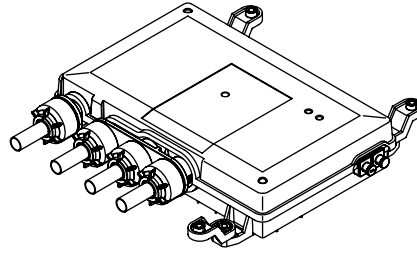


# Installation Guide

## Two-Outlet Thermostatic Valve

K-528



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México  
(Ej. K-12345**M**)  
Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

# IMPORTANT INSTRUCTIONS



**WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:



**DANGER: Risk of electric shock.** Grounding is required. Connect only to circuits protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Residual Current Device (RCD). The unit should be installed and grounded by a qualified service representative.



**WARNING: Risk of electric shock.** A licensed electrician should route all electrical wiring.



**WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power to the valve before servicing.



**WARNING: Unauthorized modification may cause poor performance of the valve.** Do not make modifications to the valve as this could adversely affect the performance of the valve and void the warranty. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.



**WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation.

**NOTICE: Follow all plumbing, electrical, and building codes.**

**NOTICE: Provide generous, unrestricted service access to the valve.** Provide access for servicing the valve and interface. This access must be located immediately next to the valve. Refer to the roughing-in information.

## Specifications

### Pressures

Maximum Static Pressure	125 psi, 862 kPa, 8.6 bar
Supply Pressure Differential*	Max 5 psi, 34.5 kPa, 0.34 bar (Equal pressures recommended.)
Minimum Flow Rate	1.6 gpm (Less than 72 psi dynamic pressure.) 6 lpm (Less than 500 kPa maintaining pressure.)
	2.1 gpm (Greater than 72 psi dynamic pressure.) 8 lpm (Greater than 500 kPa maintaining pressure.)

### Temperatures

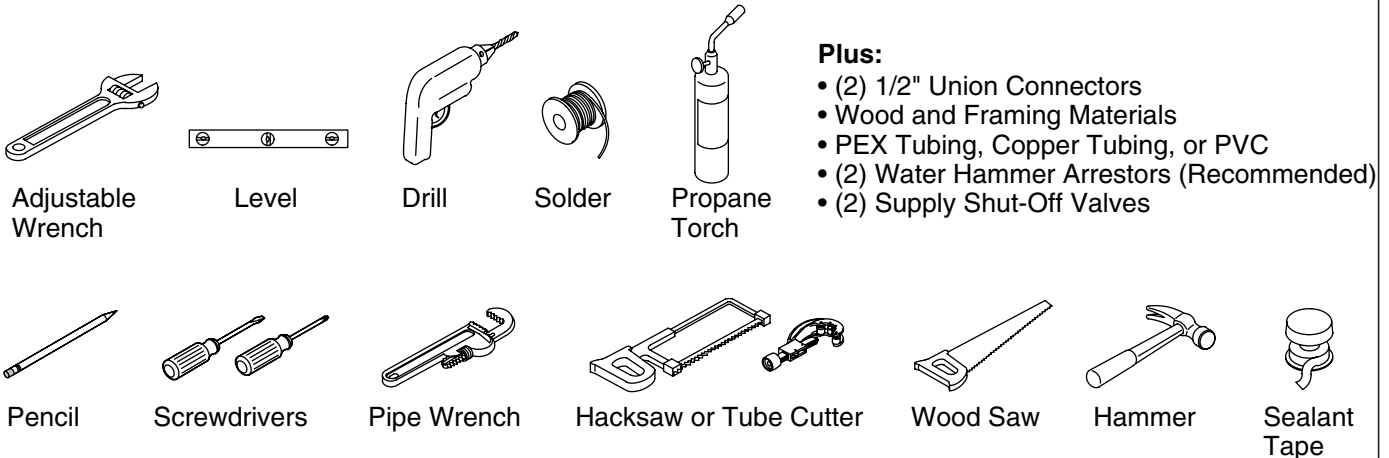
Programmable Temperature	Max 120°F (49°C) Min 86°F (30°C) <i>Full cold may also be selected.</i>
Default Temperature at Start-up	100°F (38°C)
Minimum Mixed Temperature Differential from Hot Supply	3.6°F (2°C)
Temperature Stability at Recommended Supply Conditions	+/- 1.6°F (1°C)
Ambient Temperature	Greater than 34°F (1°C), Max 104°F (40°C)
Maximum Relative Humidity	95% non-condensing

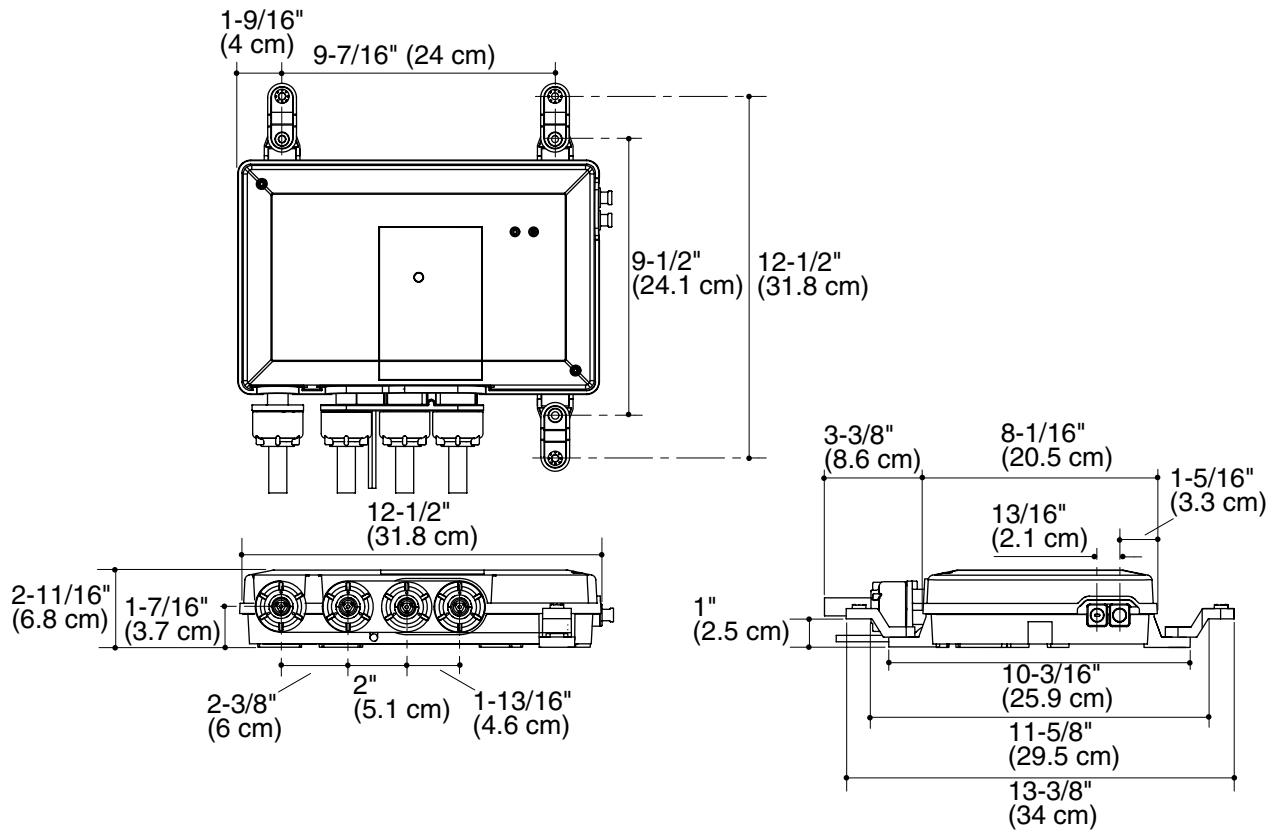
### Electrical

Electrical Service	120 V, 15 A, 60 Hz
User Interface Cable Length (supplied)	20 ft (6.1 m)

\* In commercial applications where there is a large difference in hot and cold supply pressures or frequent fluctuation in either supply line is anticipated, it is strongly recommended that pressure regulators be installed.

## Tools and Materials





## Roughing-In

### Before You Begin

**NOTICE:** Do not install the valve under a whirlpool surround or any location where the temperature may reach temperatures over 104°F (40°C). The valve and its integrated power supply is rated to operate in temperatures up to 104°F (40°C).

**NOTICE:** Do not apply excessive heat near the valve or apply flux or acids directly onto the valve. This valve contains plastic and rubber components which will melt if heat is directly applied.

**NOTICE:** Do not apply petroleum-based lubricants to the valve components. Doing so will damage the valve components.

**NOTICE:** Do not use oil-based, non-setting compounds, such as plumbers putty, on the threaded connections.

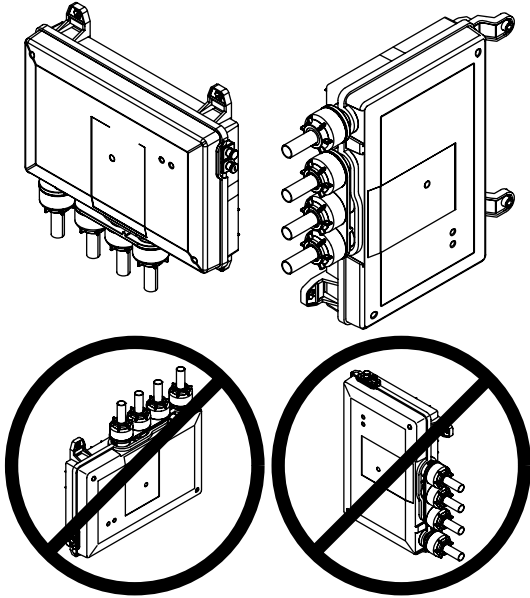
**NOTICE:** If the digital valve will be used for a bath/shower application, the bath fill supply line must be routed from the #1 outlet port.

- Observe all local plumbing, building, and electrical codes.
- Read these instructions and determine all required components along with their installation locations before beginning this installation.
- Provide access for servicing.
- For optimum performance, 1/2" dedicated water supply lines are recommended.
- When possible, install the valve prior to installing the interface(s).

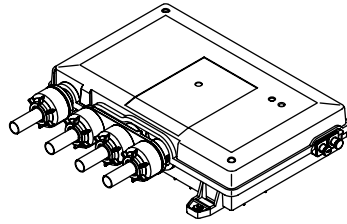
### **Before You Begin (cont.)**

- If possible, flush all piping thoroughly before installing the valve to prevent clogging the inlet filters. If the valve is installed when the pipes are flushed, clean the inlet screens before using the system.
- This valve is not intended for single-outlet use.
- A qualified electrician should install a 120 V GFCI electrical outlet, within the stud framing, in close proximity to the digital mixing valve.
- If possible, install the electrical outlet prior to installing the valve.
- This valve complies with UL1951, ASME A112.18.1, ASSE 1016, CSA B125, and CSA C222 No. 218.2-93. This valve is listed with ASSE, IAPMO/cUPC, and UL.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

### Mounting on a Vertical Surface



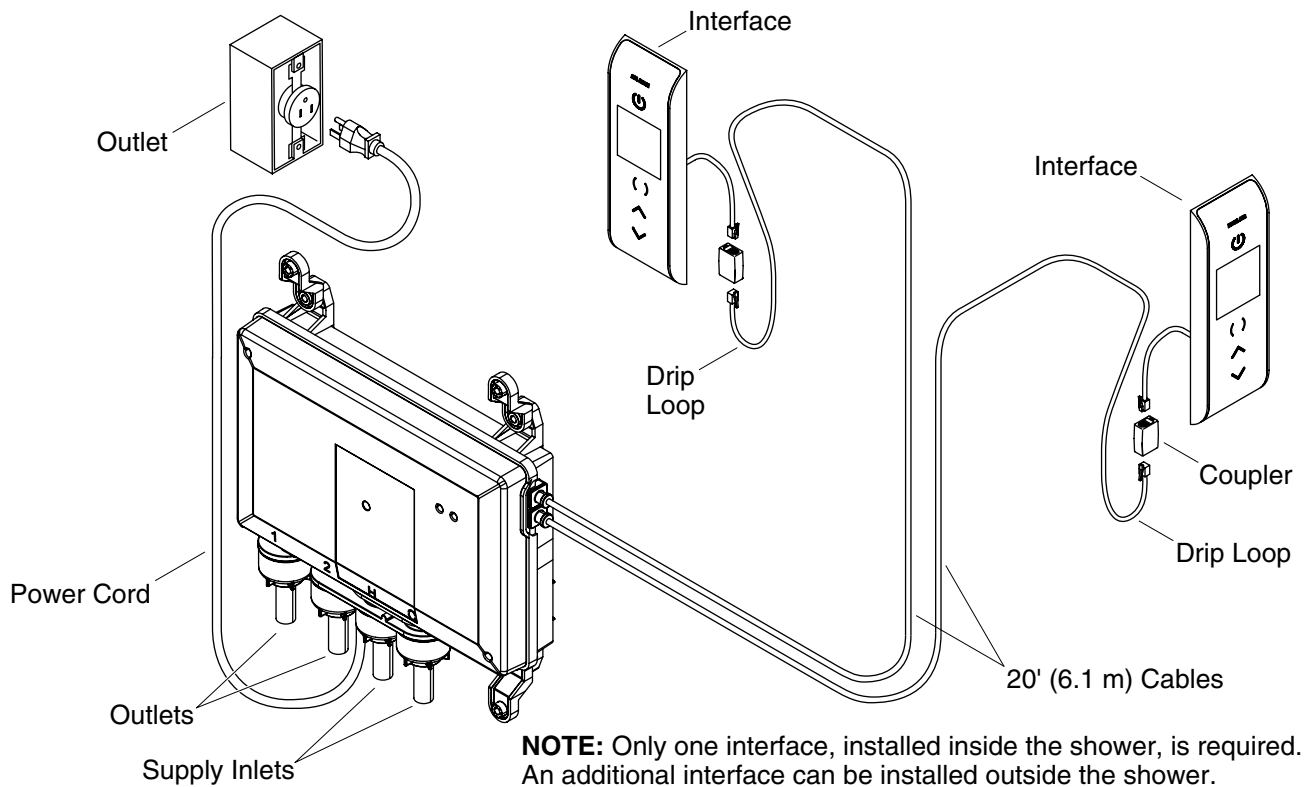
### Mounting on a Horizontal Surface



## 1. Valve Mounting Configurations

**NOTICE:** Do not mount the valve with the inlets located at the top. Doing so will damage this product.

- Vertical and horizontal mounting options are shown above. **Do not** mount the valve with the inlets or cable sockets pointing up.



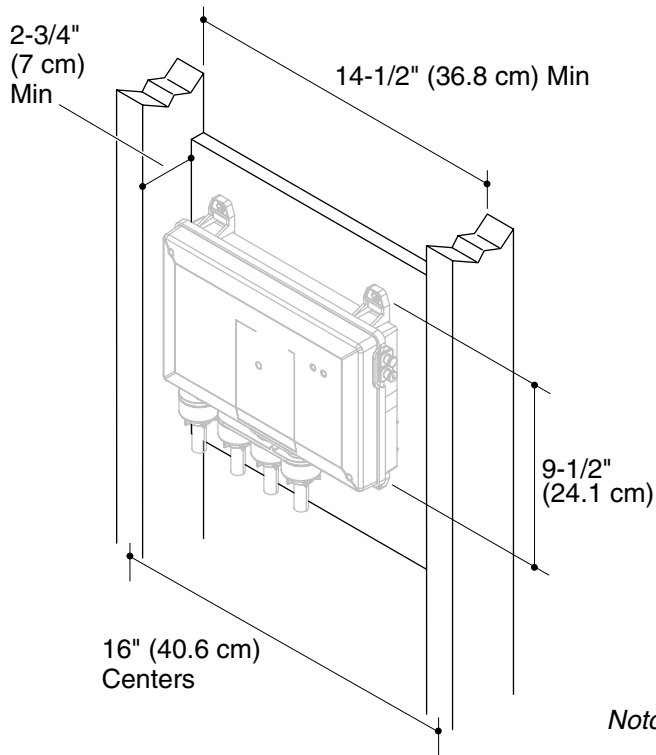
## 2. Preparation

**NOTICE:** If the digital valve will be used for a bath/shower application, the bath fill supply line must be routed from the #1 outlet port.

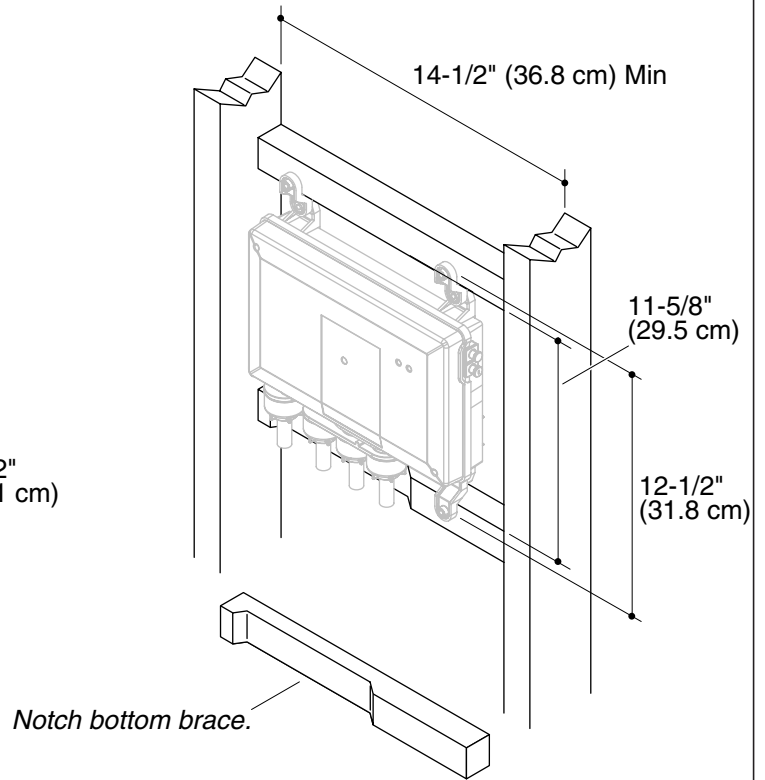
**NOTE:** The two valve interfaces are identical. Either can be used for primary and secondary connections. One is located outside the showering enclosure, while the other is located inside the showering enclosure.

- Determine all required components along with their installation locations before beginning this installation.
- When routing piping, keep in mind the numbers marked at each valve outlet must correspond to the appropriate showering component for the preprogrammed or custom showering experiences to function properly.

### Board Mount



### Cross Brace Mount

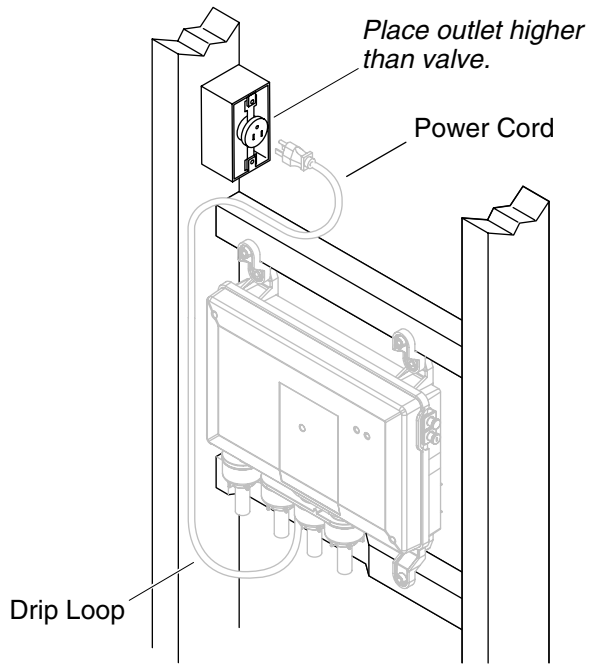


## 3. Prepare the Site

**NOTE:** Vertical wall installation shown. The valve can also be mounted to a horizontal surface. Refer to the "Valve Mounting Configurations" section.

- This product is designed to fit within a minimum 14-1/2" (36.8 cm) 2x4 stud cavity. If necessary to modify the stud cavity, apply adequate bracing for mounting the valve.

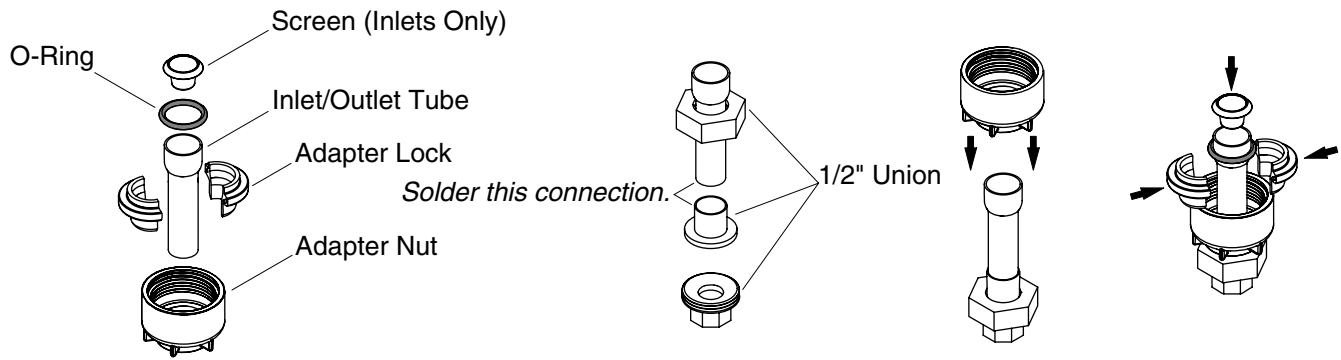




#### 4. Install the Electrical Outlet

**NOTICE:** Do not install the valve under a whirlpool surround or in any location where the temperature may reach temperatures over 104°F (40°C). The valve and its integrated power supply are rated to operate in temperatures up to 104°F (40°C).

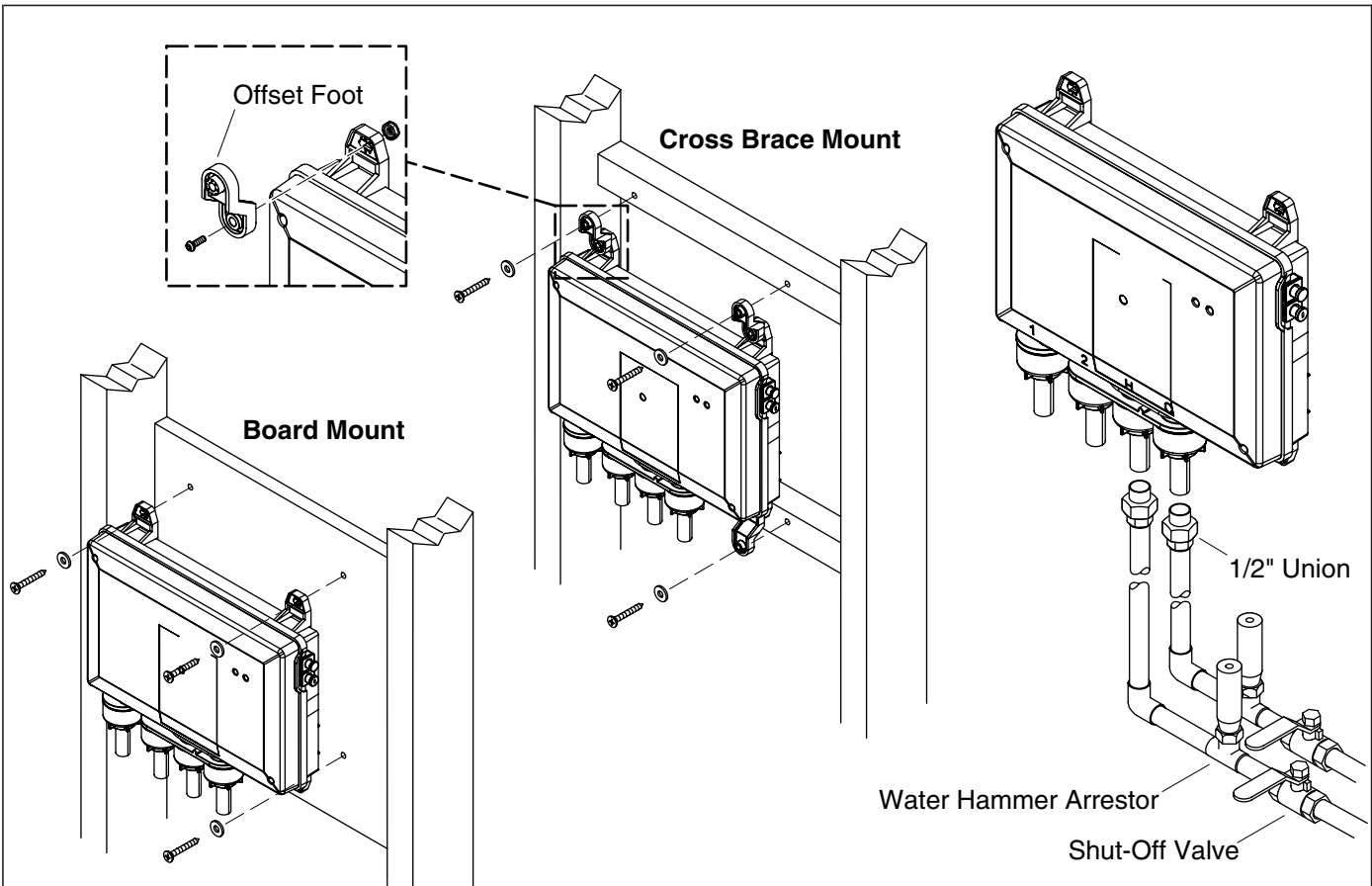
- Install a 120 V GFCI electrical outlet, within the stud framing, in close proximity to the valve. Locate the outlet above the valve allowing ample space to mount the valve in close proximity to the outlet.



## 5. Assemble the Adapters and Unions

**NOTICE:** Do not apply excessive heat near the valve or apply flux or acids directly onto the valve. This valve contains plastic and rubber components which will melt if heat is directly applied.

- Disassemble the adapter. Ensure all rubber and plastic components are removed.
- Slide the union nut onto the inlet/outlet tube.
- Solder the inlet/outlet tube to the union. Allow to cool completely.
- Assemble the union.
- Slide the adapter nut onto the inlet/outlet tube.
- Assemble the adapter lock onto the inlet/outlet tube and slide the assembly into the adapter nut.
- Slide the O-ring onto the inlet/outlet tube.
- For inlet tubes only:** Insert the screen into the end of the inlet tube.
- Reinstall the adapter assembly to the valve.
- Repeat for all inlet/outlet tubes as required.



## 6. Install the Valve

**NOTICE:** Do not apply excessive heat near the valve or apply flux or acids directly onto the valve. This valve contains plastic and rubber components which will melt if heat is directly applied.

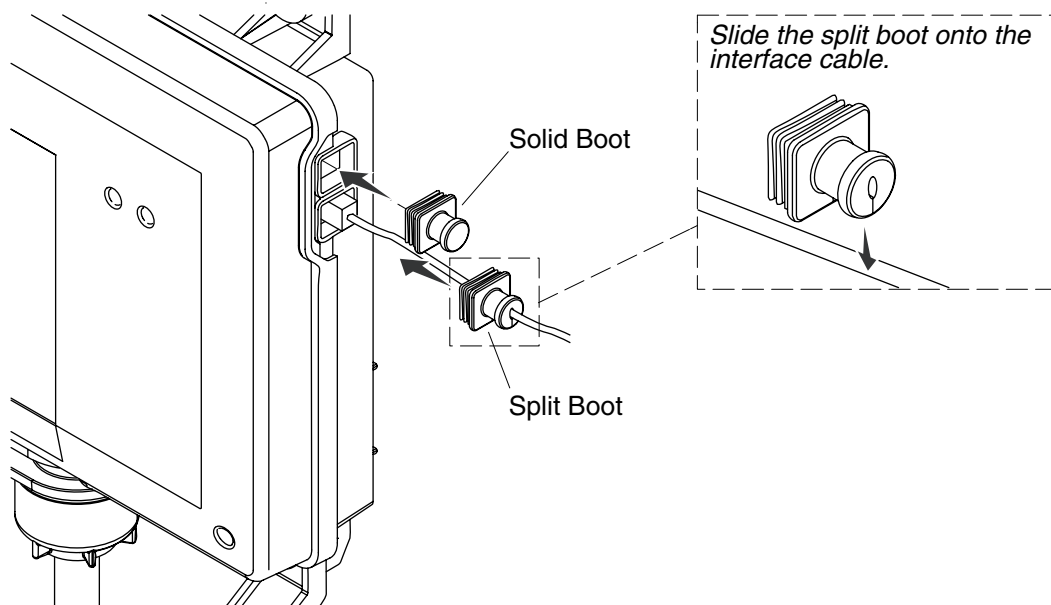
**NOTICE:** Do not use oil-based, non-setting compounds, such as plumbers putty, on the threaded connections.

**IMPORTANT!** If your water supply has high amounts of particulates, install wye strainers in the supply lines.

- Route the 1/2" dedicated water supply lines. To allow access to the inlet screens for periodic cleaning, install a removable segment of piping to the valve inlets using unions.
- Install supply shut-off valves and water hammer arrestors in the supply lines prior to the valve.
- Hold the valve up to the installation location and verify fit.
- Mark the hole locations.
- Predrill the holes.
- Secure the valve with the washers and screws. Do not overtighten.

**IMPORTANT!** Make sure the components are connected to the corresponding numbered outlet(s) on the valve.

- Route the piping from the valve outlets to the appropriate shower components based on your chosen configuration.
- Connect the supply lines to the valve inlets. Verify that the hot and cold supplies are connected to the appropriate inlets. Hot is red and marked by an "H," cold is blue and marked by a "C."
- Secure all piping to the framing.



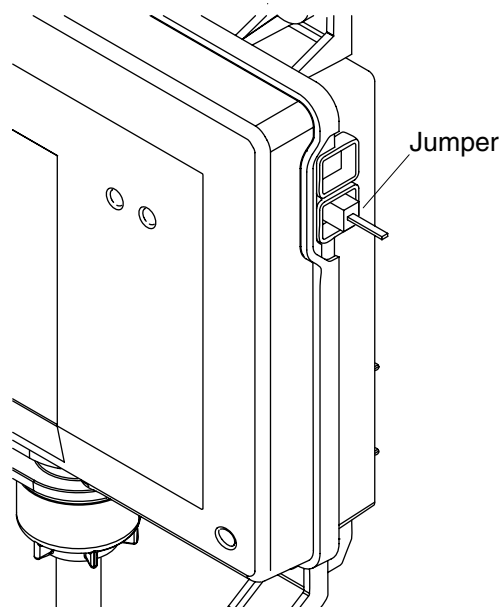
## 7. Complete the Installation

If an interface is not available, proceed to the "Installation Checkout" section, and "Checking the Valve Installation without an Installed Interface."

**NOTICE:** Do not plug in the power cord until all interface cables are connected.

**NOTE:** Make drip loops in all cables and cords.

- Route the interface cable(s) in the wall from the valve location to the interface installation locations.
- If not already installed, install the interface(s) at this time according to the instructions packed with the product.
- Connect the interface cable(s) to the valve.
- Verify there is power to the 120 V GFCI electrical outlet.
- Plug the power cord into the outlet.



## 8. Installation Checkout

- Turn on the water supply to the valve.
- Check all connections for leaks and make any adjustments as needed.

### Checking the Valve Installation without an Installed Interface

- Disconnect the power from the valve.
- Insert the jumper into one of the valve sockets.
- Reconnect the power to the valve.
- Wait 10 seconds for the valve to initialize; outlets will activate.
- Check all connections for leaks.
- Disconnect the power, then remove the jumper.
- Reconnect the power to the valve for normal usage.

### Test for Proper Operation (Requires an Installed Interface)

- Press the power icon on the user interface. The interface should turn on and the screen will be lit.
- If not already completed, refer to the "Digital Interface User Guide" to set up the interface.

**NOTE:** For more information about using the user interface and its menus, refer to the user interface Homeowners Guide.

- Using the interface, turn on both water outlets.
- Check for leaks and make any adjustments as needed.
- Verify that the water flow is sufficient for your showering needs.

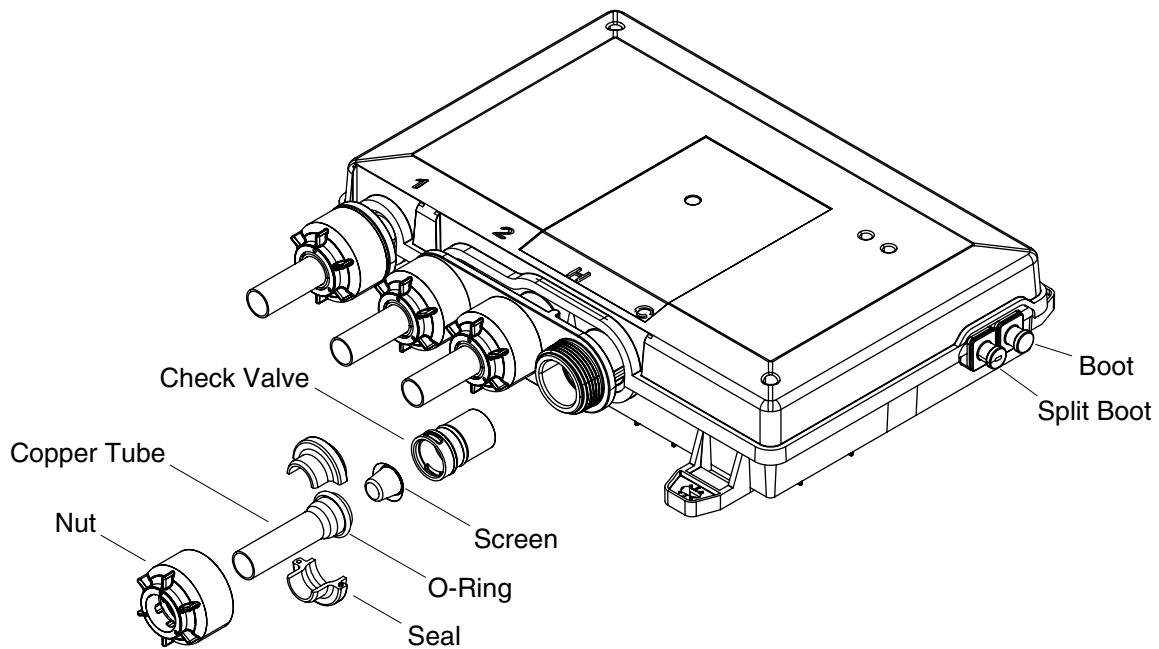
### Exercising the Mixing Valve (Requires an Installed Interface)

**NOTE:** The maximum water temperature to the outlets is limited to 120°F (49°C). The valve will automatically shut down if the temperature exceeds 120°F (49°C).

### **Installation Checkout (cont.)**

**NOTE:** Mixing valves which have been in storage, installed recently, or not been used for some time, should be exercised before running any tests or setting the maximum temperature. Follow the steps below to exercise your valve.

- Verify that both hot and cold water are connected to appropriate valve inlets.
- Using the up and down arrow icons on the user interface, adjust the temperature from cold to hot and back to cold several times, pausing for 30 seconds at each extreme.



## Clean the Inlet Screens

- Disconnect the power and turn off the water supply.
- Unthread the plastic nuts from the hot and cold inlets.
- Remove the copper tubes. The O-ring and screen may be attached to the end of the tube.
- If the screen remains in the check valve, use a small flat-blade screwdriver to gently pull the check valve from the valve inlets.
- Remove the screens from the copper tubes or check valves.
- Clean the screens to remove any dirt or debris.
- Rinse or replace the check valves and screens.
- Reassemble the inlet connections.

## 9. Troubleshooting



**CAUTION: Risk of personal injury.** The valve may contain hot water; be careful when draining any residual water.



**WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before performing any maintenance. When disconnected, the product will no longer be electrically live, which will eliminate the risk of electric shock.

It is recommended that any valve maintenance should be performed by a KOHLER Authorized Service Representative.

This troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues or concerns, call 1-800-4KOHLER.

### Troubleshooting Table

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
1. Control panel is not lit.	A. Valve is not plugged into the outlet.	A. Plug the valve into an outlet.

## Troubleshooting (cont.)

### Troubleshooting Table

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
	<p><b>B.</b> Interface cable connections may be loose or disconnected.</p> <p><b>C.</b> Circuit breaker has been tripped.</p> <p><b>D.</b> The valve memory may require resetting.</p> <p><b>E.</b> A "straight-through" cable or coupler was used to connect the interface to the valve.</p> <p><b>F.</b> If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve or interface requires servicing.</p>	<p><b>B.</b> Check all interface cable connections, connect if needed.</p> <p><b>C.</b> Reset the circuit breaker.</p> <p><b>D.</b> Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet.</p> <p><b>E.</b> Connect the interface to the valve using a "cross-over" cable and coupler.</p> <p><b>F.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
2. The interface power indicator is lit, but the system will not turn on.	<p><b>A.</b> Interface cable connections may be loose.</p> <p><b>B.</b> If the above recommended action does not correct the symptom, the interface or valve requires servicing.</p>	<p><b>A.</b> Check all interface cable connections, connect if needed.</p> <p><b>B.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
3. The interface functions normally but no water flows from the components.	<p><b>A.</b> Valve outlets may be blocked.</p> <p><b>B.</b> Fittings/Spray faces may be blocked.</p> <p><b>C.</b> Hot and cold water supplies are not turned on.</p> <p><b>D.</b> The valve memory may require resetting.</p> <p><b>E.</b> System error.</p> <p><b>F.</b> If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing.</p>	<p><b>A.</b> Check the valve outlets for blockage or debris. Clean the outlet screens. Refer to the "Clean the Outlet Screens" section.</p> <p><b>B.</b> Clean the spray faces and any screens in your fittings.</p> <p><b>C.</b> Turn on the water supply to the valve.</p> <p><b>D.</b> Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet.</p> <p><b>E.</b> Check the user interface for an error code. Refer to the "Error Code Diagnosis" section in the Digital Interface Homeowners or User Guide.</p> <p><b>F.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
4. Maximum blend temperature too hot or too cold.	<p><b>A.</b> Incorrect maximum temperature setting.</p> <p><b>B.</b> If the above recommended action does not correct the symptom, the interface or valve requires servicing.</p>	<p><b>A.</b> Refer to the "Set the Maximum Temperature" section in the Digital Interface User Guide.</p> <p><b>B.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
5. Continuous flow.	<p><b>A.</b> System will not switch off.</p> <p><b>B.</b> Flow rate exceeds 10 gpm (45.5 lpm) from one outlet.</p>	<p><b>A.</b> Turn off the water and power supply and contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p> <p><b>B.</b> Ensure flow restrictors are installed in both outlets.</p>
6. Only cold water flows from the outlets.	<p><b>A.</b> Hot water supply is either not turned on or not connected to the valve inlet.</p>	<p><b>A.</b> Check if the hot water supply is turned on and connected to the valve inlet.</p>



## Troubleshooting (cont.)

### Troubleshooting Table

Symptoms	Probable Cause	Recommended Action
	<p><b>B.</b> Hot water inlet is blocked.</p> <p><b>C.</b> The hot water supply is exhausted.</p> <p><b>D.</b> If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing.</p>	<p><b>B.</b> Check the hot water inlet screen for blockage. Clean or replace the inlet screen.</p> <p><b>C.</b> Allow time for the water heater to come up to temperature.</p> <p><b>D.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
7. Fluctuating or reduced flow rate. Valve is functioning properly.	<p><b>A.</b> Valve inlets may be blocked.</p> <p><b>B.</b> Fittings/Spray faces may be blocked.</p> <p><b>C.</b> Water outlet pressure is low.</p> <p><b>D.</b> Fluctuating supply pressure.</p> <p><b>E.</b> Water supply temperatures are not within the recommended range.</p>	<p><b>A.</b> Check the valve inlets for blockage or debris. Clean the inlet screens. Refer to the "Clean the Inlet Screens" section.</p> <p><b>B.</b> Clean the spray faces and any screens in your fittings.</p> <p><b>C.</b> Check that the flow rate is at or above the minimum rate required. Refer to "Specifications" section.</p> <p><b>D.</b> Verify that the dynamic inlet pressures are within specifications. Refer to "Specifications" section.</p> <p><b>E.</b> Check if inlet water temperatures are within the recommended range.</p>
8. Blend temperature drift or temperature cycling.	<p><b>A.</b> Fluctuating water supply temperature.</p> <p><b>B.</b> Pressure difference greater than 5 psi (34.5 kPa) between the hot and cold supply lines.</p> <p><b>C.</b> If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing.</p>	<p><b>A.</b> Check the inlet temperature differentials and verify they are sufficient. Refer to "Specifications" section.</p> <p><b>B.</b> Install pressure regulators to bring the supplies within 5 psi (34.5 kPa) of each other.</p> <p><b>C.</b> Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
9. Water leaking from the valve. <b>CAUTION: Risk of personal injury or product damage.</b> Turn off the main power and water supply.	<p><b>A.</b> Connections are not secure.</p> <p><b>B.</b> Seals are worn or damaged.</p> <p><b>C.</b> Internal leak.</p>	<p><b>A.</b> Check all connections. Make adjustments as needed.</p> <p><b>B.</b> Order a seal service pack and replace all seals.</p> <p><b>C.</b> Unit requires overhaul. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.</p>
10. Hot water only, the valve shuts down.	<p><b>A.</b> Hot and cold lines are reversed.</p>	<p><b>A.</b> Switch hot and cold water supply connections. Verify the hot water supply is connected to the inlet marked "H" and the cold water supply is connected to the inlet marked "C."</p>

# Guide d'installation

## Valve thermostatique à deux prises

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES



**AVERTISSEMENT:** Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base doivent toujours être observées, incluant ce qui suit:



**DANGER: Risque d'électrocution.** Une mise à la terre est requise. Raccorder uniquement à des circuits protégés par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou un appareil de courant résiduel (RCD). L'unité devrait être installée et mise à la terre par un représentant technique qualifié.



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Tout le câblage électrique devrait être réalisé par un électricien qualifié.



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation électrique à la valve avant de procéder à l'entretien.



**AVERTISSEMENT: Une modification non autorisée pourrait engendrer une faible performance de la valve.** Ne pas effectuer de modifications à la valve car cela pourrait en affecter la performance et annuler la garantie. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées.



**AVERTISSEMENT: Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer l'installation.

**AVIS: Respecter tous les codes de plomberie, d'électricité et de bâtiment.**

**AVIS: Fournir un large accès non restreint de service à la valve.** Fournir un accès de service à la valve et à l'interface. L'accès doit être situé tout près de la valve. Consulter le plan de raccordement.

## Spécifications

### Pressions

Pression statique maximum	125 psi, 862 kPa, 8,6 bar
Différentiel de pression d'alimentation*	Max 5 psi, 34,5 kPa, 0,34 bar (Pressions égales recommandées.)
Calibrage de débit minimum	1,6 gpm (moins de 72 psi de pression dynamique.) 6 lpm (moins de 500 kPa de pression maintenue.)
	2,1 gpm (plus de 72 psi de pression dynamique.) 8 lpm (plus de 500 kPa de pression maintenue.)

### Températures

Température programmable	Max 120° F (49°C) Min 86°F (30°C) <i>Froid total peut aussi être sélectionné.</i>
Température de base au démarrage	100°F (38°C)
Différentiel de température mixte minimum de l'alimentation d'eau chaude	3.6°F (2°C)
Stabilité de température aux conditions d'alimentation recommandées	+/- 1.6°F (1°C)
Température ambiante	Plus que 34° F (1°C) Min 104°F (40°C)
Humidité relative maximum	95 % sans condensation

### Électrique

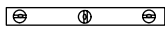
Service électrique	120 V, 15 A, 60 Hz
Longueur de câble d'interface (fourni)	20 pieds (6,1 m)

\* Dans des applications commerciales où il y a une large différence de pressions d'alimentation chaude et froide ou une fréquente fluctuation dans les lignes d'alimentations est anticipée, il est fortement recommandé d'installer des régulateurs de pression.

## Outils et matériels



Clé à molette



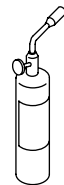
Niveau à bulle



Perceuse



Soudure



Chalumeau à propane

### Plus:

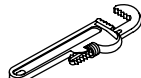
- (2) Connecteurs d'union 1/2"
- Matériels de bois et de cadrage
- Tuyauterie PEX, Tuyauterie en cuivre, ou PVC
- (2) anti coups de bélier (recommandés)
- (2) valves d'arrêt d'alimentation



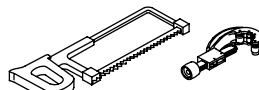
Crayon à papier



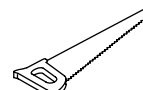
Tournevis



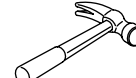
Clé à tuyau



Scie à métaux ou coupe tube



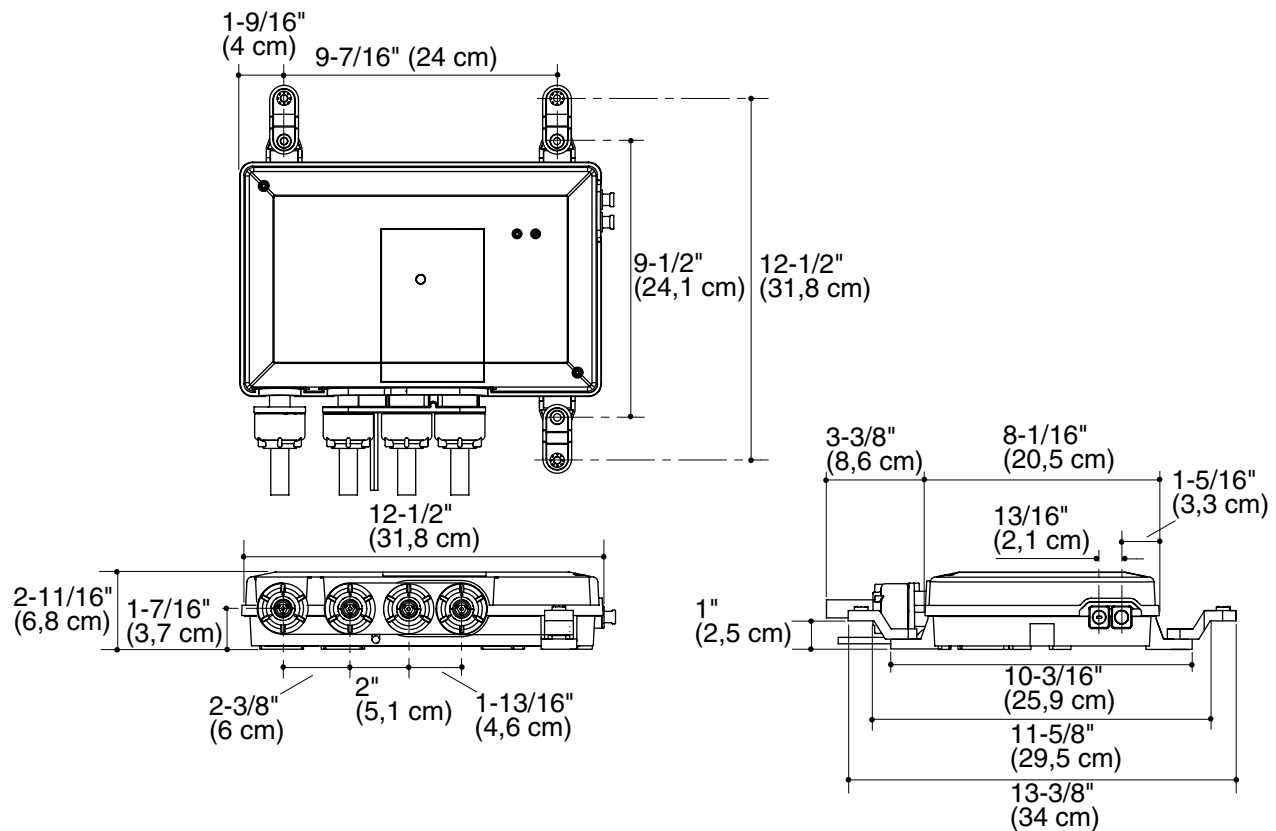
Scie à bois



Marteau



Ruban d'étanchéité



## Plan de raccordement

### Avant de commencer

**AVIS:** Ne pas installer la valve sous une baignoire à hydromassage ou dans tout emplacement où la température pourrait atteindre des températures dépassant 40 °C (104 °F). La valve et son alimentation électrique intégrée est calibrée pour opérer dans des températures de 40 °C (104 °F).

**AVIS:** Ne pas appliquer de chaleur excessive près de la valve ou appliquer de décapants ou d'acides directement sur la valve. Cette valve contient des composants en plastique et en caoutchouc susceptibles de fondre si de la chaleur est directement appliquée.

**AVIS:** Ne pas appliquer de lubrifiants à base de pétrole sur les composants de la valve. Cela endommagera les composants de la valve.

**AVIS:** Ne pas utiliser des composés à base d'huile, mous, tels que mastic de plombier, sur les connexions filetées.

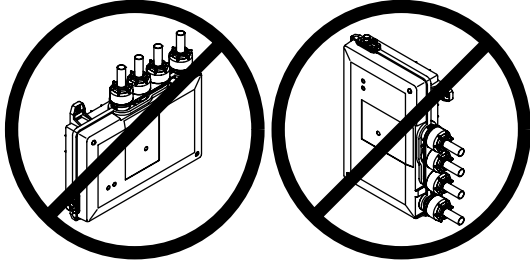
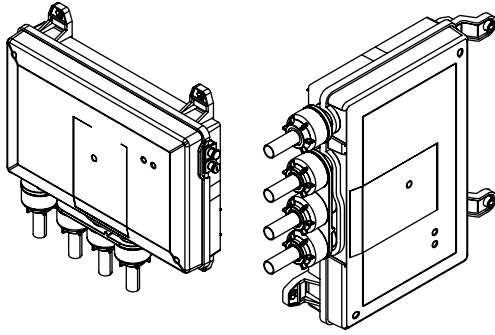
**AVIS:** Si la valve numérique sera utilisée pour une application baignoire/douche, la canalisation d'alimentation pour remplissage de la baignoire doit être acheminée à partir du port de sortie #1.

- Respecter tous les codes électriques, de plomberie et de bâtiment locaux.
- Lire ces instructions et déterminer tous les composants requis avec leurs emplacements d'installation avant de commencer cette installation.
- Fournir un accès pour le service.
- Pour une performance optimale, des lignes d'alimentation d'eau de 1/2" sont recommandées.

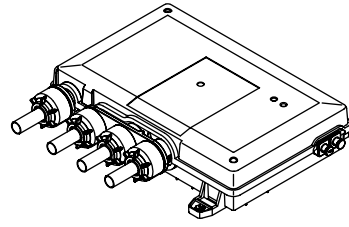
### **Avant de commencer (cont.)**

- Lorsque possible, installer la valve avant d'installer l'interface ou les interfaces.
- Si possible, bien purger toute la tuyauterie avant d'installer la valve afin d'éviter tout blocage des filtres d'entrée. Si la valve est installée lorsque les tuyaux sont vidangés, nettoyer les écrans d'admission avant d'utiliser le système.
- Cette valve n'est pas destinée à être utilisée sur une prise unique.
- Un électricien qualifié doit installer une prise électrique de 120 V GFCI, aux environs du cadrage de support, à proximité du mitigeur numérique.
- Si possible, installer la prise électrique avant la valve.
- Cette valve est conforme aux normes UL1951, ASME A112.18.1, ASSE 1016, CSA B125, et CSA C222 No. 218.2-93. Cette valve figure sur les listes ASSE, IAPMO/cUPC, et UL.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

**Montage sur une surface verticale**



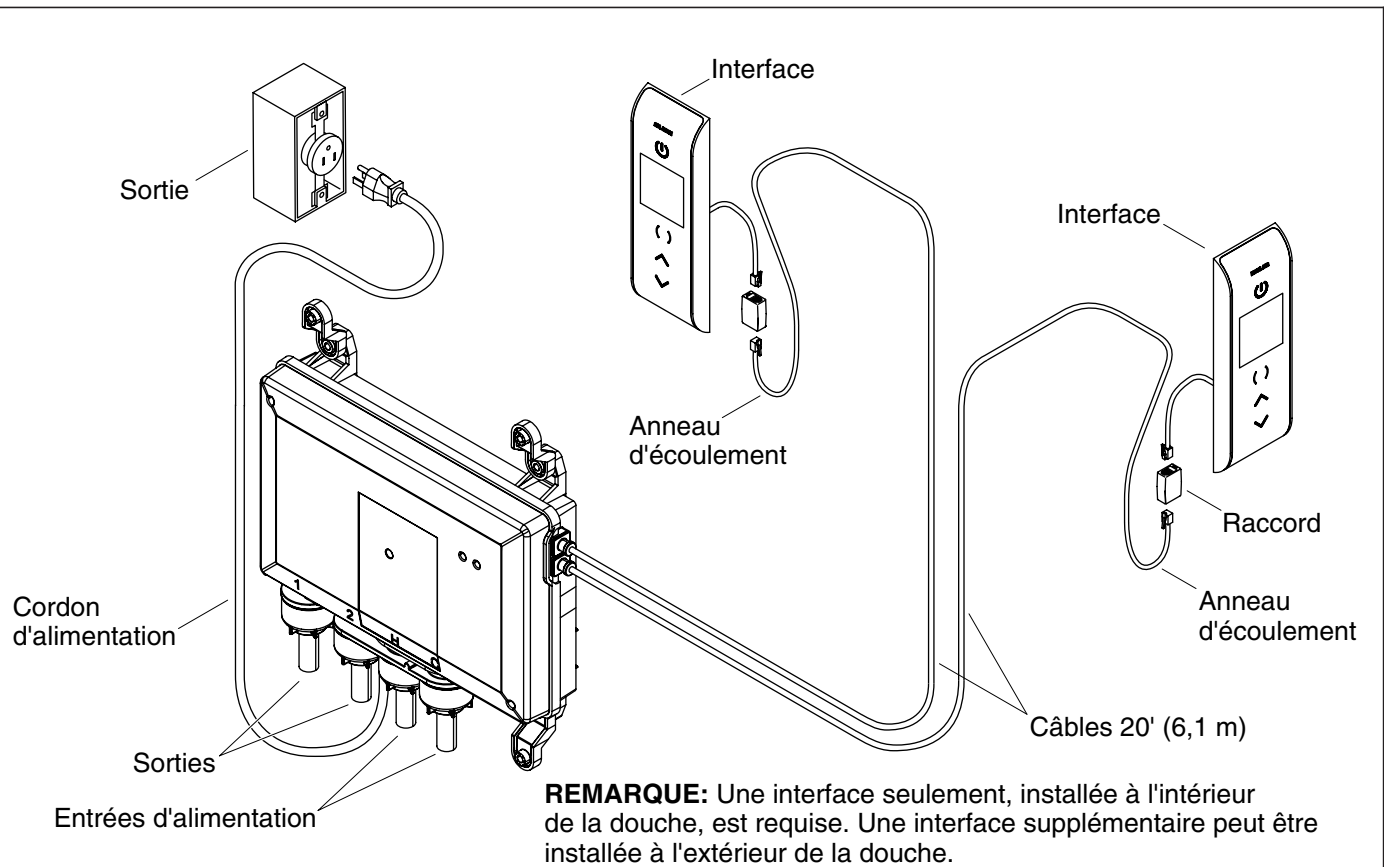
**Montage sur une surface horizontale**



## 1. Configurations de montage de valve

**AVIS:** Ne pas monter la valve avec les entrées localisées au-dessus. Ceci endommagerait ce produit.

- Les options de montage vertical et horizontal sont indiquées ci-dessus. **Ne pas** monter la valve avec les orifices d'admission ou les prises de câbles dirigées vers le haut.



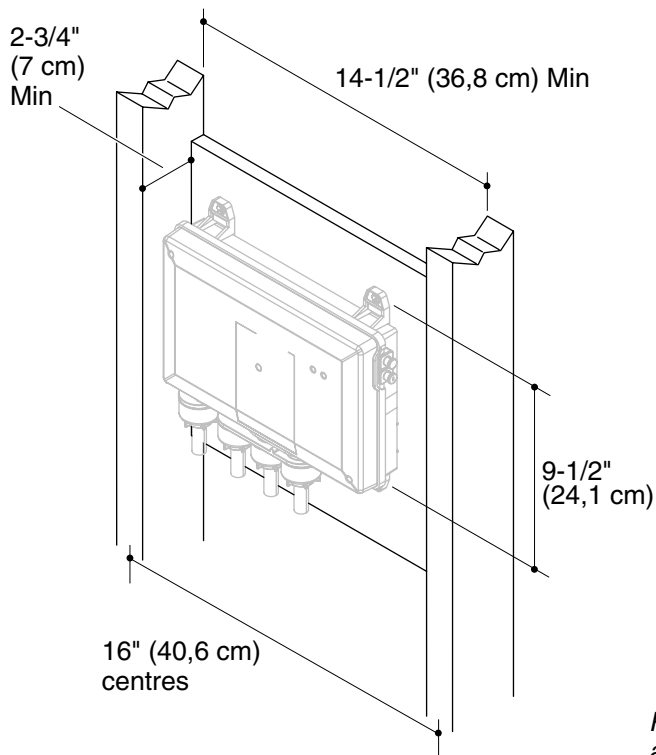
## 2. Préparation

**AVIS:** Si la valve numérique sera utilisée pour une application baignoire/douche, la canalisation d'alimentation pour remplissage de la baignoire doit être acheminée à partir du port de sortie #1.

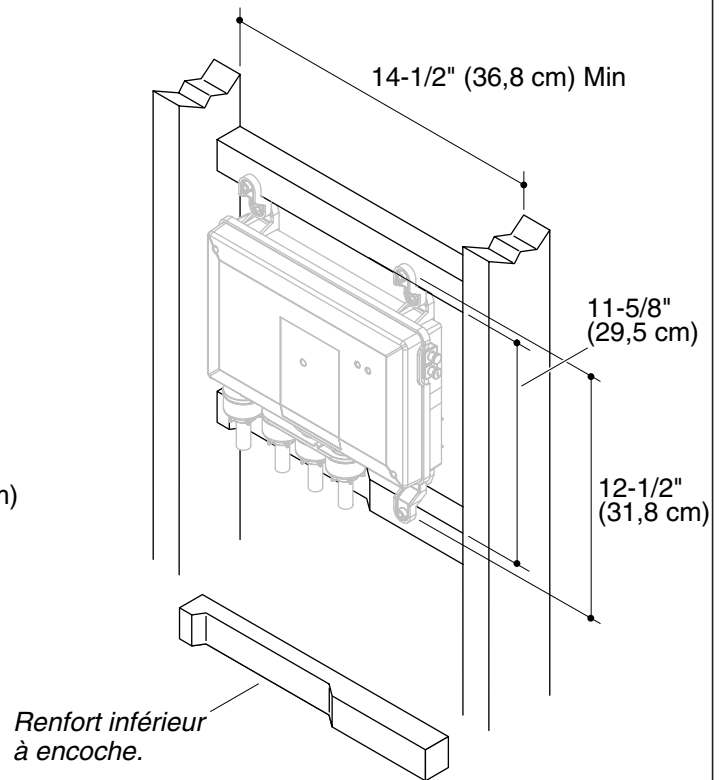
**REMARQUE:** Les interfaces des deux valves sont identiques. N'importe laquelle d'entre elles peut être utilisée pour la connexion principale ou la connexion secondaire. Une valve est située à l'extérieur de l'enceinte de la douche, alors que l'autre se trouve à l'intérieur de l'enceinte de la douche.

- Déterminer tous les composants requis avec leurs emplacements d'installation avant de commencer cette installation.
- Lors de l'acheminement de la tuyauterie, ne pas oublier que les numéros marqués à chaque sortie de valve doivent correspondre au composant de douche approprié pour que les expériences de douche préprogrammées ou personnalisées fonctionnent correctement.

### Support de planche



### Support de renfort en croix

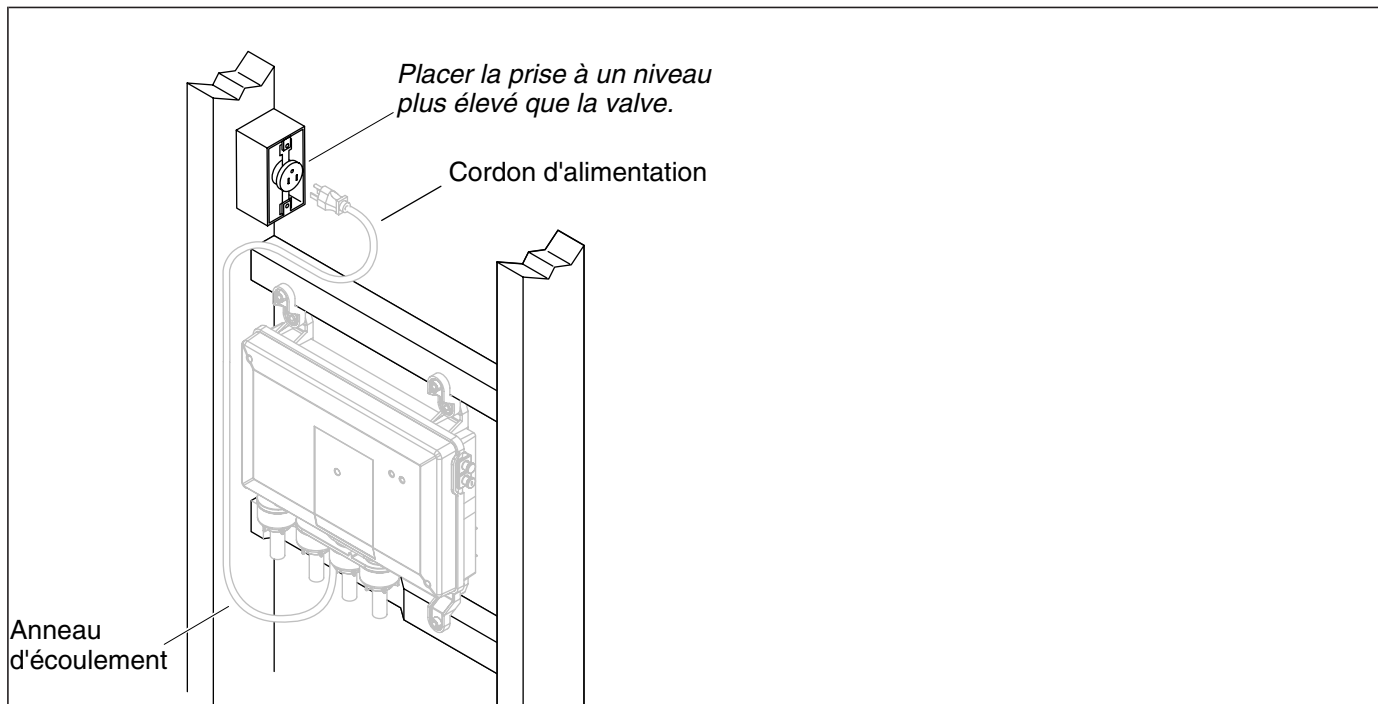


## 3. Préparer le site

**REMARQUE:** Installation de mur vertical illustrée. La valve peut également être montée sur une surface horizontale. Se référer à la section "Configurations de montage de valve".

- Ce produit est conçu pour s'adapter dans une cavité de goujon 2x4 minimum de 14-1/2". Si il est nécessaire de modifier la cavité du support, appliquer un renfort adéquat pour le montage de la valve.

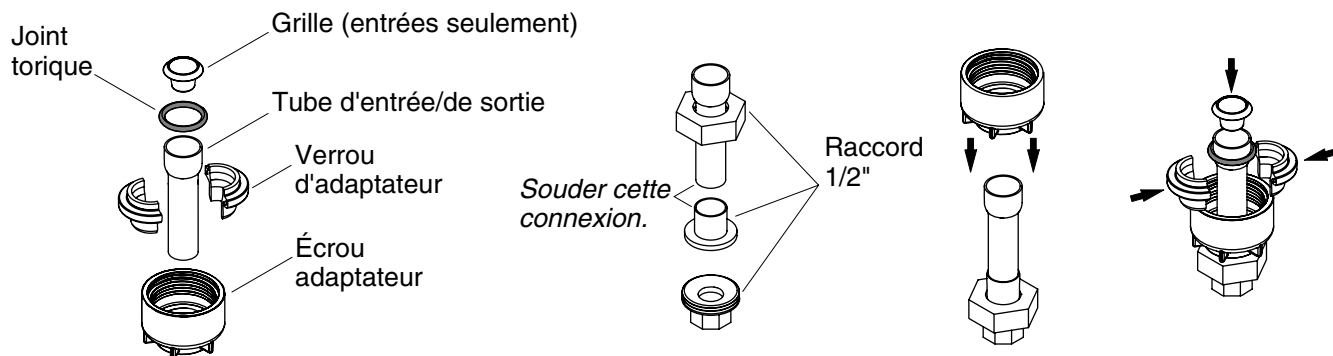




#### 4. Installer la prise de courant

**AVIS:** Ne pas installer la valve sous une baignoire à hydromassage ou dans tout emplacement où la température pourrait atteindre des températures dépassant 40 °C (104 °F). La valve et son alimentation électrique intégrée sont calibrées pour opérer dans des températures de 40 °C (104 °F).

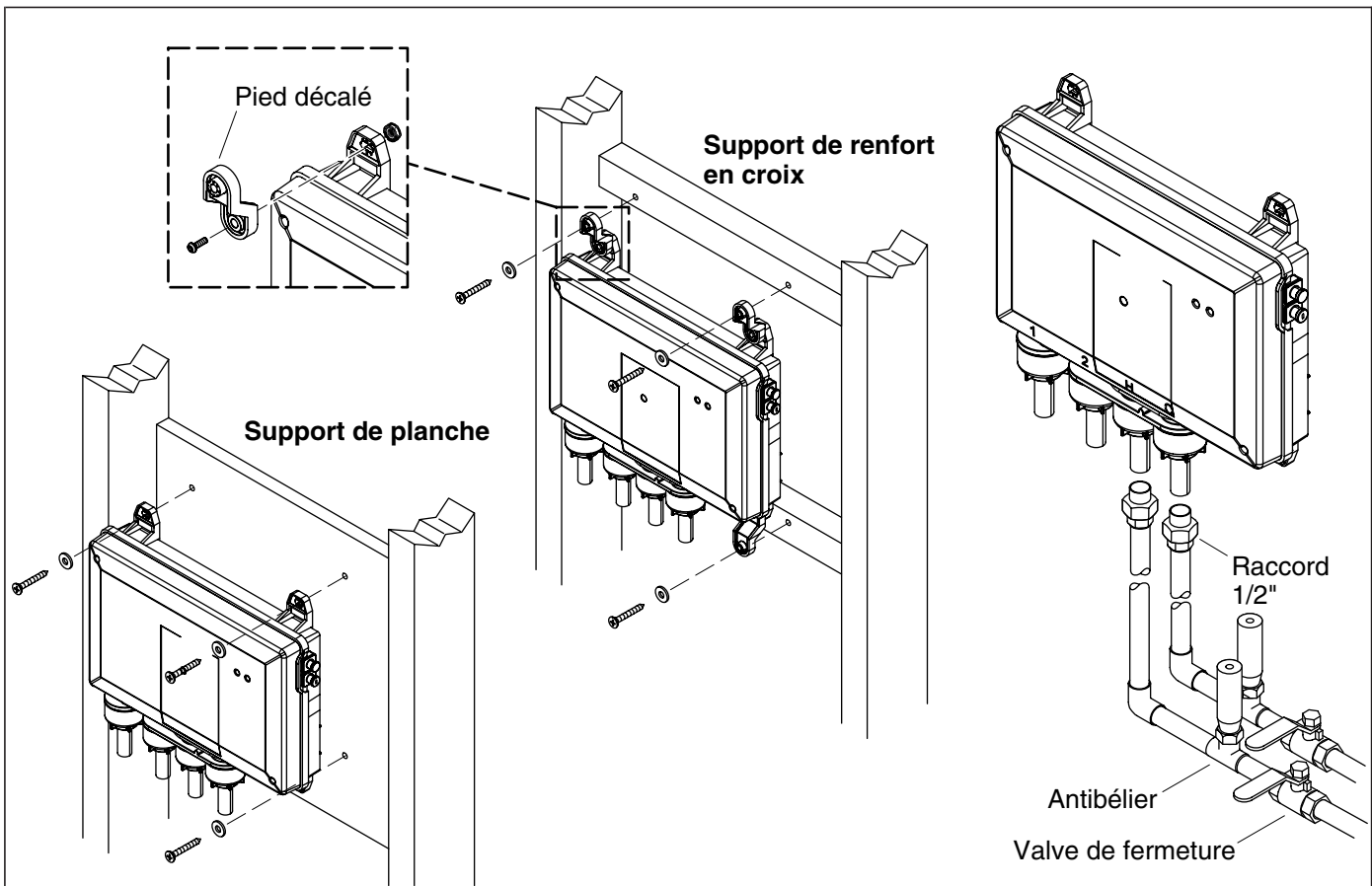
- Un électricien agréé devrait installer une prise électrique de 120 V GFCI, aux environs du cadrage de support, à proximité de la valve. Localiser la prise au-dessus de la valve en laissant assez d'espace pour monter la valve à proximité de la prise.



## 5. Assembler les adaptateurs et les raccords

**AVIS:** Ne pas appliquer de chaleur excessive près de la valve ou appliquer de décapants ou d'acides directement sur la valve. Cette valve contient des composants en plastique et en caoutchouc susceptibles de fondre si de la chaleur est directement appliquée.

- Désassembler l'adaptateur. S'assurer que tous les composants en caoutchouc et en plastique sont retirés.
- Faire glisser l'écrou de raccord sur le tube d'entrée/de sortie.
- Souder le tube d'entrée/de sortie sur le raccord. Laisser entièrement refroidir.
- Assembler le raccord.
- Faire glisser l'écrou de l'adaptateur sur le tube d'entrée/de sortie.
- Assembler le verrou de l'adaptateur sur le tube d'entrée/de sortie et faire glisser l'ensemble dans l'écrou de l'adaptateur.
- Faire glisser le joint torique sur le tube d'entrée/de sortie.
- Pour les tubes d'entrée seulement:** Insérer la grille dans l'extrémité du tube d'entrée.
- Réinstaller l'ensemble de l'adaptateur sur la valve.
- Répéter cette procédure pour tous les tubes d'entrée/de sortie, tel que requis.



## 6. Installer la valve

**AVIS:** Ne pas appliquer de chaleur excessive près de la valve ou appliquer de décapants ou d'acides directement sur la valve. Cette valve contient des composants en plastique et en caoutchouc susceptibles de fondre si de la chaleur est directement appliquée.

**AVIS:** Ne pas utiliser des composés à base d'huile, mous, tels que mastic de plombier, sur les connexions filetés.

**IMPORTANT!** Si l'alimentation d'eau comprend de grandes quantités de particules, installer les filtres en Y dans les canalisations d'alimentation.

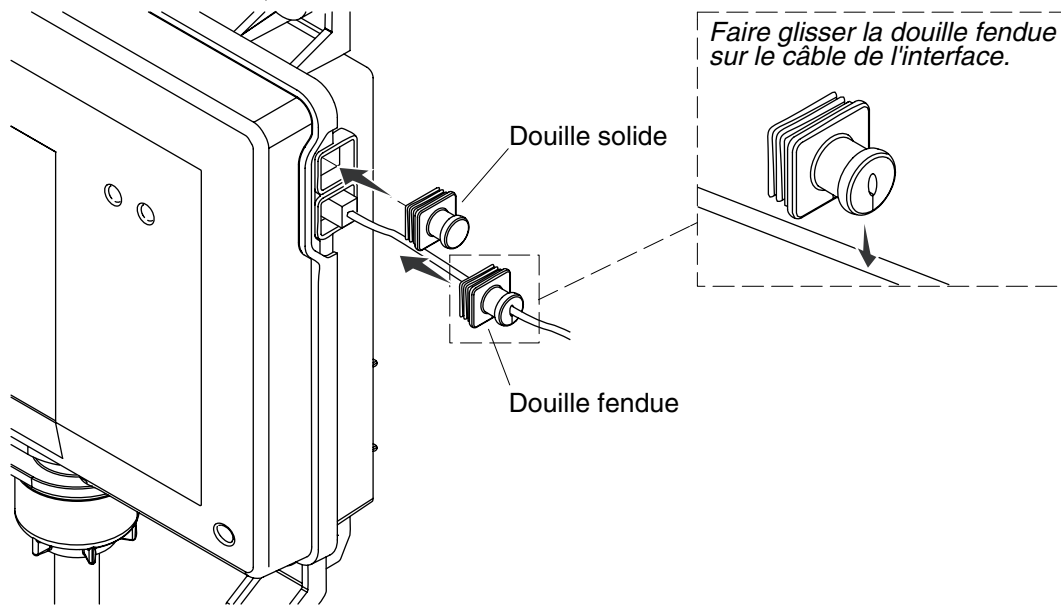
- Passer des lignes d'alimentation d'eau dédiées de 1/2". Pour permettre un accès aux grilles d'entrée pour un nettoyage périodique, installer un segment amovible de tuyauterie aux entrées de valve en utilisant des raccords.
- Installer les valves d'arrêt et des antibéliers dans les lignes d'alimentation avant la valve.
- Maintenir la valve vers le haut, vers l'emplacement d'installation et vérifier l'ajustage.
- Marquer les emplacements des orifices.
- Préalablement les orifices.
- Sécuriser la valve avec des rondelles et des écrous. Ne pas trop serrer.

**IMPORTANT!** S'assurer que les composants sont connectés à la sortie ou aux sorties numérotées correspondantes sur la valve.

- Passer la tuyauterie des sorties de valve aux composants appropriés de douche selon la configuration choisie.

### **Installer la valve (cont.)**

- Connecter les lignes d'alimentation aux entrées de valve. Vérifier que les alimentations chaudes et froides sont connectées aux entrées appropriées. Le chaud est rouge et est marqué par un "H", le froid est bleu et est marqué par un "C".
- Sécuriser toute tuyauterie au cadrage.



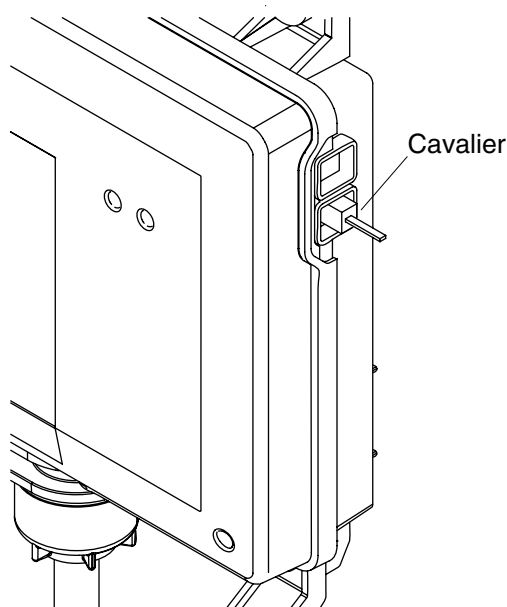
## 7. Terminer l'installation

Si une interface n'est pas disponible, passer à la section "Vérification de l'installation" et "Vérification de l'installation de la valve sans interface d'installée."

**AVIS:** Ne pas brancher le cordon d'alimentation électrique avant de connecter tous les câbles de l'interface.

**REMARQUE:** Former des anneaux d'écoulement dans tous les câbles et cordons.

- Acheminer le(s) câble(s) de l'interface dans le mur, entre l'emplacement de la valve et les emplacements d'installation de l'interface.
- Installer la (les) interface(s) si cela n'a pas déjà été fait à ce point, selon les instructions emballées avec le produit.
- Connecter le(s) câble(s) d'interface de la valve.
- Vérifier que la prise électrique GFCI de 120 V est sous tension.
- Brancher le cordon d'alimentation électrique dans la prise.



## 8. Vérification de l'installation

- Ouvrir l'alimentation d'eau à la valve.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions et faire tous les réglages au besoin.

### Vérification de l'installation de la valve sans interface d'installée

- Débrancher l'alimentation électrique de la valve.
- Insérer le cavalier dans l'une des prises femelles de la valve.
- Reconnecter l'alimentation électrique à la valve.
- Attendre 10 secondes que la valve s'initialise, les prises vont s'activer.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions.
- Débrancher l'alimentation électrique, puis retirer le cavalier.
- Reconnecter l'alimentation électrique à la valve pour usage normal.

### Vérifier le bon fonctionnement (exige qu'une interface soit installée)

- Appuyer sur l'icône d'alimentation sur l'interface utilisateur. L'interface doit se mettre en marche et l'écran s'allume.
- Si ce n'est pas déjà fait, se référer au "Guide de l'utilisateur de l'interface digitale" pour initialiser l'interface.

**REMARQUE:** Pour plus d'information sur l'interface de l'utilisateur et ses menus, se référer au guide du propriétaire de l'interface de l'utilisateur.

- Utiliser l'interface et mettre les deux sorties d'eau en marche.
- Vérifier s'il y a des fuites et faire tous les réglages selon le besoin.
- Vérifier que le débit d'eau est suffisant pour les besoins de douche.

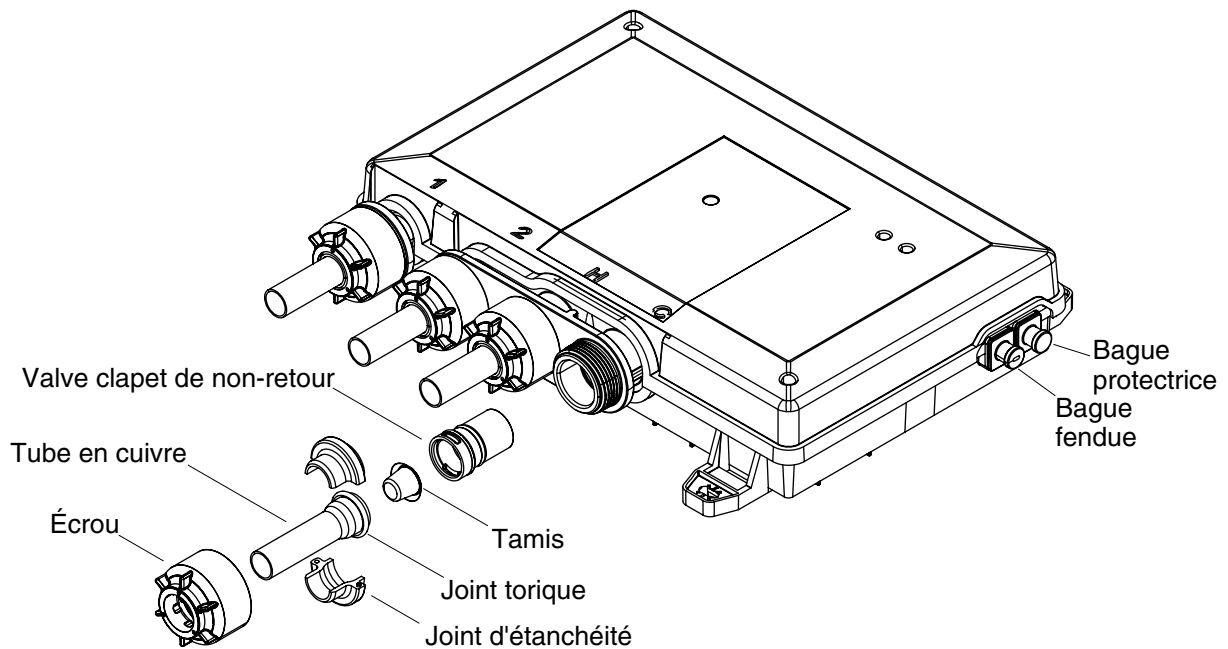
### Utilisation du mitigeur (exige qu'une interface soit installée)

## Vérification de l'installation (cont.)

**REMARQUE:** La température maximum de l'eau vers les sorties est limitée à 49 °C (120 °F). La valve s'arrêtera automatiquement si les températures excèdent 120°F (49°C).

**REMARQUE:** Les mitigeurs qui ont été entreposés, installés récemment, ou qui n'ont pas utilisés depuis longtemps, devraient être rodés avant d'effectuer tout test ou réglage de température maximum. Suivre les étapes ci-dessous pour roder la valve.

- Vérifier que les alimentations chaudes et froides sont connectées aux entrées de valve appropriées.
- En utilisant les icônes de flèches vers le haut et vers le bas sur l'interface utilisateur, régler la température du froid au chaud et de nouveau au froid à plusieurs reprises, en vous arrêtant 30 secondes à chaque extrême.



## Nettoyer les grilles d'entrée

- Déconnecter le courant et couper l'alimentation d'eau.
- Dévisser les écrous en plastique des entrées d'eau chaude et froide.
- Retirer les tubes en cuivre. Le joint torique et l'écran peuvent être fixés sur l'extrémité du tube.
- Si l'écran reste dans le clapet de non retour, utiliser un tournevis à petite lame pour tirer doucement sur le clapet de non retour et le faire sortir des entrées de la valve.
- Retirer les écrans des tubes en cuivre ou des clapets de non retour.
- Nettoyer les grilles pour retirer toute saleté ou tout débris.
- Rincer ou replacer les valves clapet de non retour et les grilles.
- Réassembler les connexions d'entrée.

## 9. Dépannage



**ATTENTION: Risque de blessures corporelles.** La valve peut contenir de l'eau chaude; faire attention lors de la purge de toute eau résiduelle.



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Déconnecter l'alimentation électrique avant de procéder à un entretien quelconque. Lorsqu'il est débranché, le produit ne sera plus alimenté électriquement, ce qui éliminera le risque d'électrocution.

Il est recommandé de faire effectuer toute maintenance de valve par un représentant technique agréé de KOHLER.

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Pour des problèmes ou questions concernant l'entretien et l'installation, composer le 1-800-4KOHLER.

### Tableau de dépannage

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
1. Le panneau de contrôle n'est pas allumé.	A. La valve n'est pas branchée dans la prise.	A. Brancher la valve dans une prise.



## Dépannage (cont.)

### Tableau de dépannage

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
	<p><b>B.</b> Les connexions de câble d'interface sont peut être desserrés ou déconnectés.</p> <p><b>C.</b> Le disjoncteur a été déclenché.</p> <p><b>D.</b> La mémoire de la valve nécessite une réinitialisation.</p> <p><b>E.</b> Un câble "direct" a été utilisé pour connecter l'interface à la valve.</p> <p><b>F.</b> Si aucune de ces actions recommandées ne rectifient le symptôme, la valve ou l'interface nécessitent un dépannage.</p>	<p><b>B.</b> Vérifier toutes les connexions de câble d'interface, connecter si besoin.</p> <p><b>C.</b> Réinitialiser le disjoncteur.</p> <p><b>D.</b> Déconnecter et reconnecter le cordon d'alimentation de la valve en provenance de la prise électrique.</p> <p><b>E.</b> Connecter l'interface à la valve en utilisant un câble "transversal" et un coupleur.</p> <p><b>F.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>
<p>2. L'indicateur d'alimentation de l'interface est allumé, mais le système ne se met pas en marche.</p>	<p><b>A.</b> Les connexions du câble d'interface sont peut être desserrés.</p> <p><b>B.</b> Si l'action recommandée ci-dessus ne rectifie pas le problème, l'interface ou la valve nécessitent un dépannage.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier toutes les connexions de câble d'interface, connecter si besoin.</p> <p><b>B.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>
<p>3. L'interface fonctionne normalement mais il n'y a pas de débit d'eau des composants.</p>	<p><b>A.</b> Les sorties de la valve pourraient être bloquées.</p> <p><b>B.</b> Les faces des raccords/vaporisateurs pourraient être bloquées.</p> <p><b>C.</b> Les alimentations d'eau chaude et froide ne sont pas ouvertes.</p> <p><b>D.</b> La mémoire de la valve nécessite une réinitialisation.</p> <p><b>E.</b> Erreur de système.</p> <p><b>F.</b> Si aucune de ces actions recommandées ne rectifient le symptôme, la valve nécessite un dépannage.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier les sorties de la valve afin d'y détecter des blocages ou des débris. Nettoyer les grilles de sortie. Se référer à la section "Nettoyer les grilles de sortie".</p> <p><b>B.</b> Nettoyer les faces des vaporisateurs et tous les écrans dans vos raccords.</p> <p><b>C.</b> Ouvrir l'alimentation d'eau à la valve.</p> <p><b>D.</b> Déconnecter et reconnecter le cordon d'alimentation de la valve en provenance de la prise électrique.</p> <p><b>E.</b> Vérifier l'interface de tout code d'erreur. Se référer à la section "Diagnostics du code d'erreur" du guide du propriétaire de l'interface digitale.</p> <p><b>F.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>
<p>4. La température maximale de mélange est trop chaude ou trop froide.</p>	<p><b>A.</b> Réglage de température maximum incorrect.</p> <p><b>B.</b> Si l'action recommandée ci-dessus ne rectifie pas le problème, l'interface ou la valve nécessitent un dépannage.</p>	<p><b>A.</b> Se référer à la section "Régler la température maximum" du guide de l'utilisateur de l'interface digitale.</p> <p><b>B.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>

## Dépannage (cont.)

### Tableau de dépannage

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
5. Débit continu.	<p><b>A.</b> Le système ne s'éteint pas.</p> <p><b>B.</b> Le débit dépasse 10 gpm (45,5 lpm) en provenance d'une sortie.</p>	<p><b>A.</b> Couper l'alimentation d'eau et électrique et contacter le représentant agréé de service Kohler Co.</p> <p><b>B.</b> S'assurer que des limiteurs de débit sont installés dans les deux sorties.</p>
6. Seule de l'eau froide émane des sorties.	<p><b>A.</b> Soit l'alimentation d'eau chaude n'est pas ouverte, soit elle n'est pas connectée à l'entrée de la valve.</p> <p><b>B.</b> L'entrée d'eau chaude est bloquée.</p> <p><b>C.</b> L'alimentation en eau chaude est épuisée.</p> <p><b>D.</b> Si aucune de ces actions recommandées ne rectifient le symptôme, la valve nécessite un dépannage.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier si l'alimentation d'eau chaude est ouverte et connectée à l'entrée de la valve.</p> <p><b>B.</b> Vérifier si la grille d'entrée d'eau chaude est obstruée. Nettoyer ou remplacer la grille d'entrée.</p> <p><b>C.</b> Attendre que le chauffe-eau atteigne la température voulue.</p> <p><b>D.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>
7. Fluctuation ou réduction du débit. La valve fonctionne correctement.	<p><b>A.</b> Les entrées de la valve pourraient être bloquées.</p> <p><b>B.</b> Les faces des raccords/vaporisateurs pourraient être bloquées.</p> <p><b>C.</b> La pression d'eau est faible.</p> <p><b>D.</b> Pression d'alimentation fluctuante.</p> <p><b>E.</b> Les températures d'alimentation de l'eau ne sont pas comprises dans la plage recommandée.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier les entrées de la valve afin d'y détecter des blocages ou des débris. Nettoyer les grilles d'entrée. Se référer à la section "Nettoyer les grilles d'entrée".</p> <p><b>B.</b> Nettoyer les faces des vaporisateurs et tous les écrans dans vos raccords.</p> <p><b>C.</b> Vérifier que le calibrage de débit est au minimum ou plus de celui requis. Se référer à la section "Spécifications".</p> <p><b>D.</b> Vérifier que les pressions d'entrée dynamiques sont conformes aux spécifications. Se référer à la section "Spécifications".</p> <p><b>E.</b> Vérifier si les températures de l'eau d'arrivée se trouvent dans la plage recommandée.</p>
8. Dérive de température mixte ou cycle de température.	<p><b>A.</b> Fluctuation de la température d'alimentation d'eau.</p> <p><b>B.</b> Différence de pression supérieure à 5 psi (34,5 kPa) entre les lignes d'alimentation chaude et froide.</p> <p><b>C.</b> Si aucune de ces actions recommandées ne rectifient le symptôme, la valve nécessite un dépannage.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier que les différentiels de température d'entrée soient suffisants. Se référer à la section "Spécifications".</p> <p><b>B.</b> Installer les régulateurs de pression pour amener les alimentations à 5 psi (34,5 kPa) entre elles.</p> <p><b>C.</b> Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.</p>

## Dépannage (cont.)

### Tableau de dépannage

Symptômes	Cause probable	Action recommandée
9. Fuite d'eau du corps de la valve. <b>ATTENTION: Risque de blessure corporelle ou d'endommagement du produit.</b> Couper le courant principal et l'alimentation d'eau.	A. Les connexions ne sont pas sécurisées. B. Les joints sont usés ou endommagés. C. Fuite interne.	A. Vérifier toutes les connexions. Faire les réglages. B. Commander un paquet de joint de dépannage et remplacer tous les joints. C. L'unité nécessite une révision. Contacter un représentant de service agréé Kohler Co.
10. Eau chaude uniquement, la valve s'arrête.	A. Les lignes d'eau chaude et froide sont inversées.	A. Permuter les connexions d'alimentation d'eau chaude et froide. Vérifier que l'alimentation d'eau chaude est connectée à l'entrée marquée "H" et que l'alimentation d'eau froide est connectée à l'entrée marquée "C".

# Guía de instalación

## Válvula termostática de dos salidas

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



**PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** La conexión a tierra es un requisito. Conecte sólo a circuitos protegidos con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o dispositivo de corriente residual (RCD). Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todo el cableado eléctrico.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte la corriente eléctrica a la válvula antes de dar servicio.



**ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar el mal funcionamiento de la válvula.** No realice modificaciones a la válvula, pues esto podría tener un efecto adverso en el funcionamiento de la válvula y anular la garantía. Kohler Co. no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

**AVISO:** Cumpla con todos los códigos de plomería, eléctricos y de construcción.

**AVISO:** Provea bastante acceso, sin restricciones, para dar servicio a la válvula. Provea acceso para dar servicio a la válvula y la interface. Este acceso debe ubicarse justo al lado de la válvula. Consulte el diagrama de instalación.

## Especificaciones

### Presiones

Presión estática máxima	125 psi, 862 kPa, 8,6 bar
Diferencial de presión del suministro*	5 psi, 34,5 kPa, 0,34 bar máx. (Se recomiendan presiones iguales.)
Velocidad mínima de flujo	1,6 gpm (presión dinámica menor que 72 psi.) 6 lpm (presión sostenible menor que 500 kPa.)
	2,1 gpm (presión dinámica mayor que 72 psi.) 8 lpm (presión sostenible mayor que 500 kPa.)

### Temperaturas

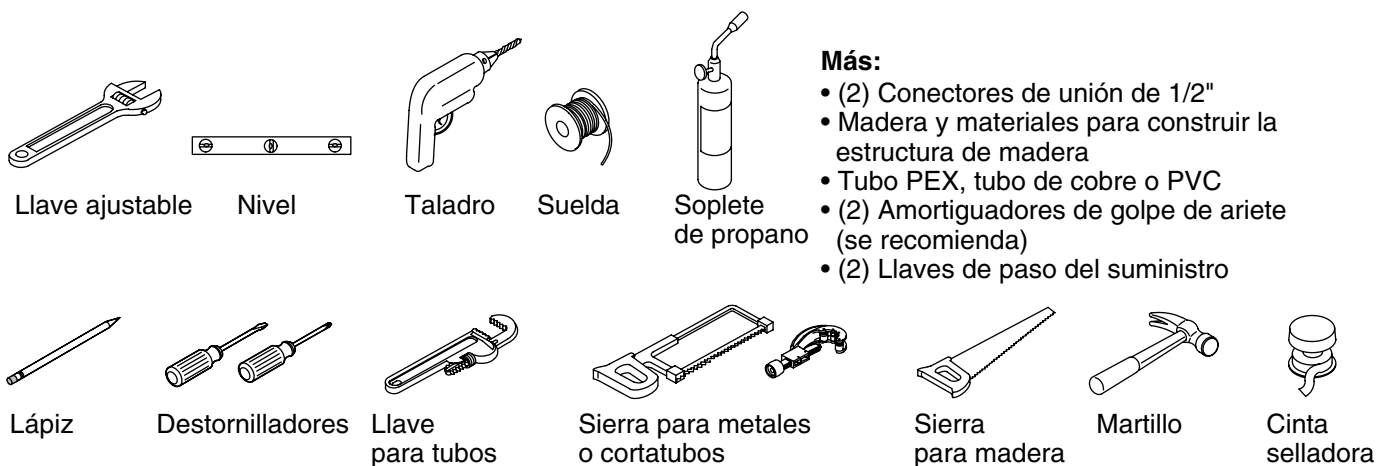
Temperatura programable	Máx 120°F (49°C) Mín 86°F (30°C) <i>También se puede seleccionar completamente fría.</i>
Temperatura preseleccionada en el encendido	100°F (38°C)
Diferencial de temperatura mínimo de la mezcla a partir del suministro caliente	3.6°F (2°C)
Estabilidad de la temperatura en condiciones recomendadas del suministro	+/- 1.6°F (1°C)
Temperatura ambiental	Mayor que 34°F (1°C), Máx 104°F (40°C)
Humedad relativa máxima	95% sin condensación

### Eléctricas

Circuito eléctrico	120 V, 15 A, 60 Hz
Longitud del cable de la interface del usuario (provisto)	20 pies (6,1 m)

\* En aplicaciones comerciales donde existe una gran diferencia en las presiones del suministro de agua caliente y fría, o se anticipa una fluctuación frecuente en alguna de las líneas de suministro, se recomienda enfáticamente la instalación de reguladores de presión.

## Herramientas y materiales

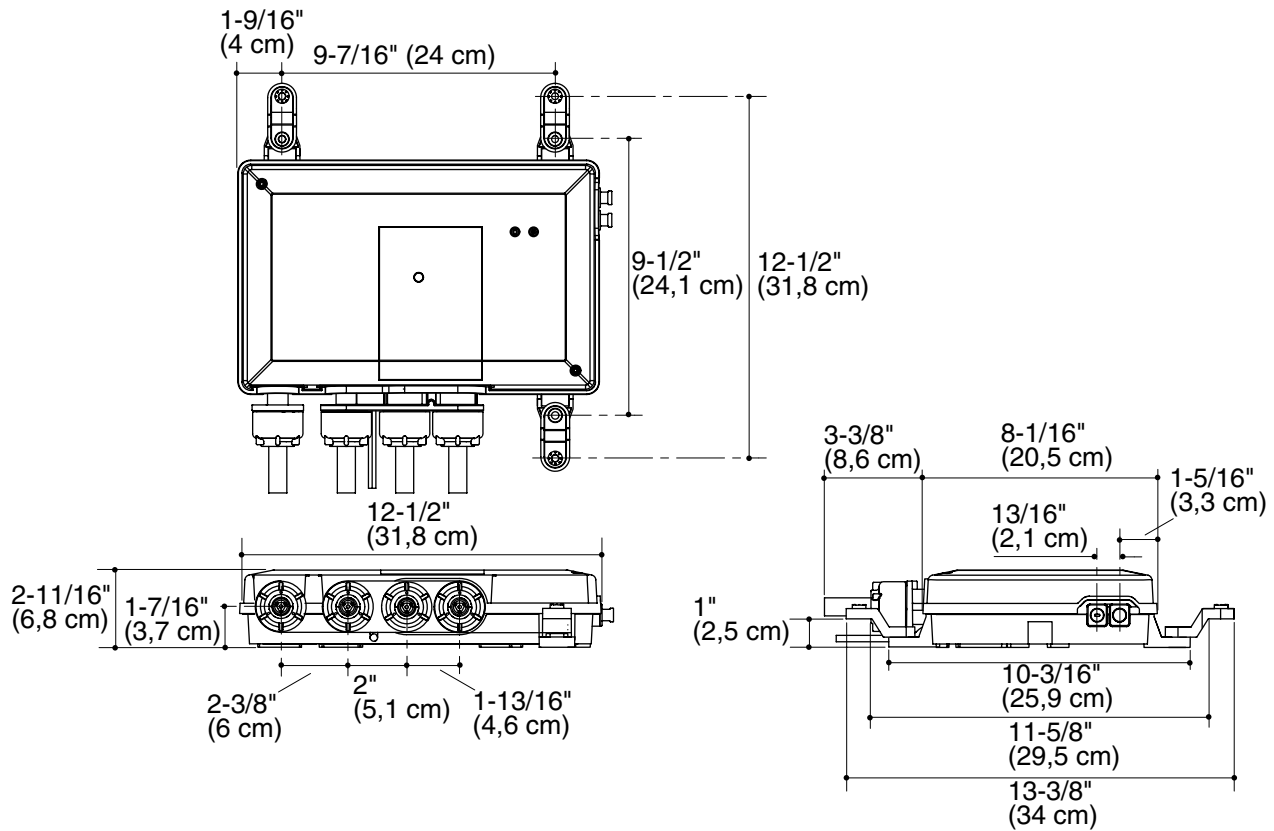


**Más:**

- (2) Conectores de unión de 1/2"
- Madera y materiales para construir la estructura de madera
- Tubo PEX, tubo de cobre o PVC
- (2) Amortiguadores de golpe de ariete (se recomienda)
- (2) Llaves de paso del suministro

Llave ajustable    Nivel    Taladro    Soldera    Soplete de propano

Lápiz    Destornilladores    Llave para tubos    Sierra para metales o cortatubos    Sierra para madera    Martillo    Cinta selladora



## Diagrama de instalación

### Antes de comenzar

**AVISO:** No instale la válvula debajo de una pared circundante de la bañera de hidromasaje o en lugares donde la temperatura pueda alcanzar temperaturas superiores a 104°F (40°C). La válvula y su fuente de alimentación eléctrica integrada tienen una capacidad nominal para funcionar a temperaturas de hasta 104°F (40°C).

**AVISO:** No aplique calor excesivo cerca de la válvula ni aplique fundente o ácidos directamente en la válvula. Esta válvula tiene componentes de plástico y de goma que se fundirán si se les aplica directamente.

**AVISO:** No aplique lubricantes derivados del petróleo a los componentes de la válvula. Esto dañará los componentes de la válvula.

**AVISO:** No utilice compuestos a base de aceite que no solidifiquen, tal como masilla de plomería, en las conexiones roscadas.

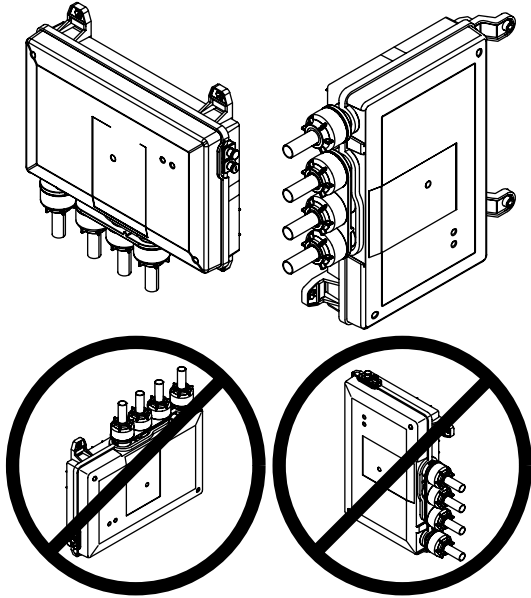
**AVISO:** Si la válvula digital se utiliza para una aplicación de bañera/ducha, la línea de suministro para llenar la bañera debe tenderse desde el puerto de salida #1.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería, construcción y electricidad.
- Lea estas instrucciones y determine cuáles son los componentes requeridos y sus lugares de instalación, antes de comenzar la instalación.
- Provea acceso para dar servicio.
- Para un funcionamiento óptimo, se recomienda que utilice líneas de suministro dedicadas de 1/2".

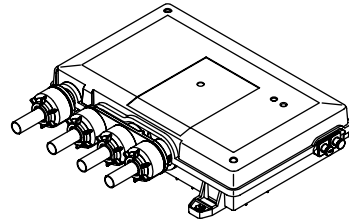
### **Antes de comenzar (cont.)**

- Cuando sea posible, instale la válvula antes de instalar la interface o interfaces.
- Si es posible, haga circular agua por todas las tuberías antes de instalar la válvula para evitar la obstrucción de los filtros de entrada. Si la válvula se instala cuando se haga pasar agua por la tubería, limpie las rejillas de entrada antes de utilizar el sistema.
- Esta válvula no está diseñada para una sola salida.
- Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente eléctrico GFCI de 120 V, en la estructura de postes de madera, cerca de la válvula mezcladora digital.
- Si es posible, instale el tomacorrientes eléctrico antes de instalar la válvula.
- Esta válvula cumple con las normas UL1951, ASME A112.18.1, ASSE 1016, CSA B125 y CSA C222 No. 218.2-93. Esta válvula se encuentra en las listas de ASSE, IAPMO/cUPC y UL.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Montaje en una superficie vertical



Montaje en una superficie horizontal

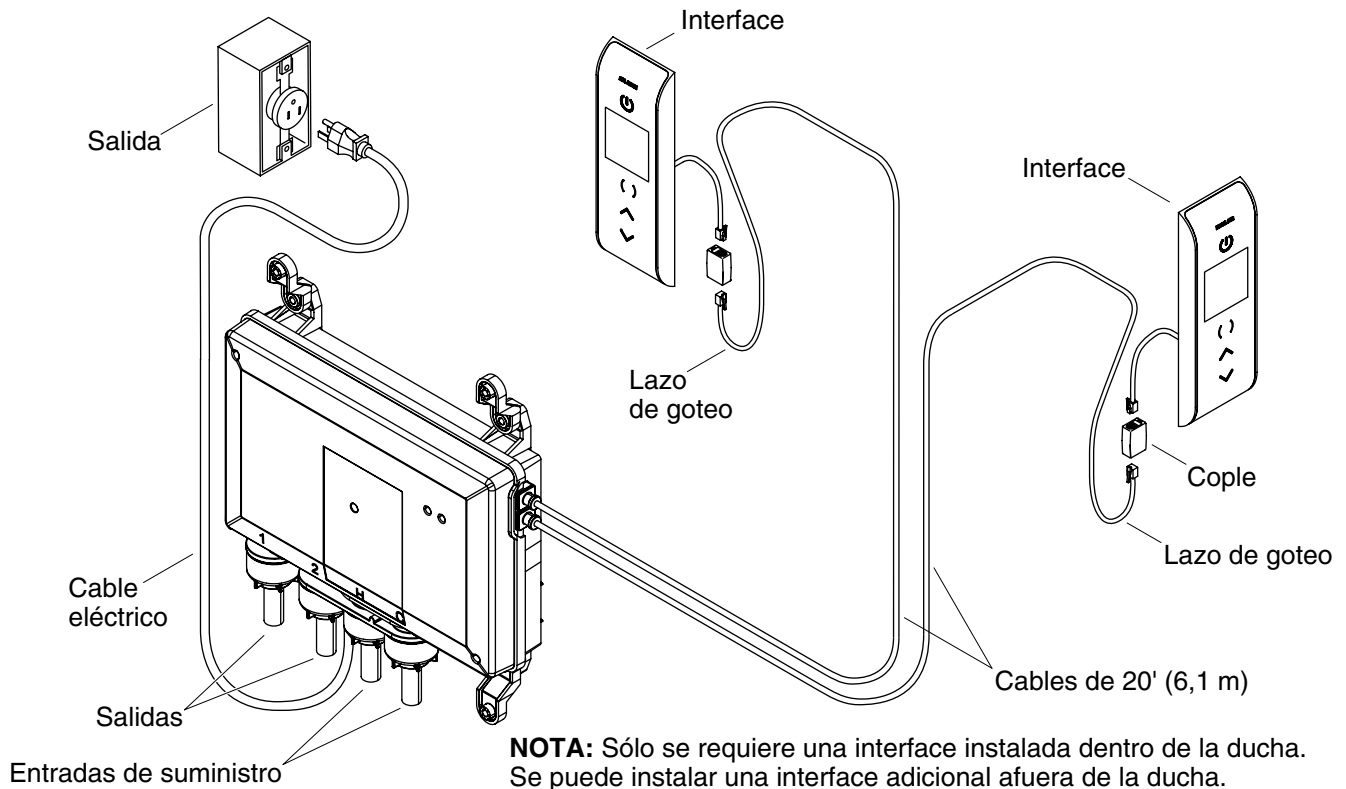


## 1. Configuraciones de montaje de la válvula

**AVISO:** No monte la válvula con las entradas ubicadas en la parte superior. Esto causará daños al producto.

- Arriba se muestran las opciones de montaje vertical y horizontal. **No** instale la válvula con las entradas o los conectores de cable apuntando hacia arriba.





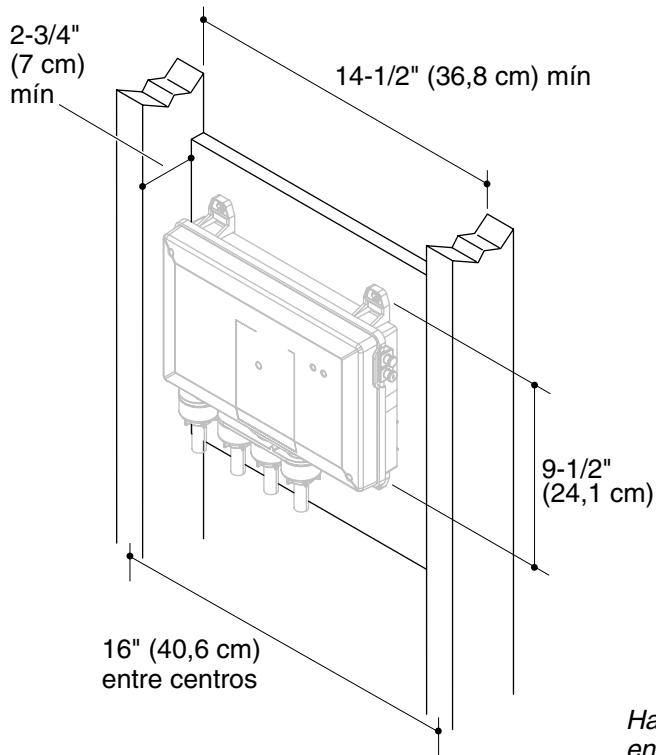
## 2. Preparación

**AVISO:** Si la válvula digital se utiliza para una aplicación de bañera/ducha, la línea de suministro para llenar la bañera debe tenderse desde el puerto de salida #1.

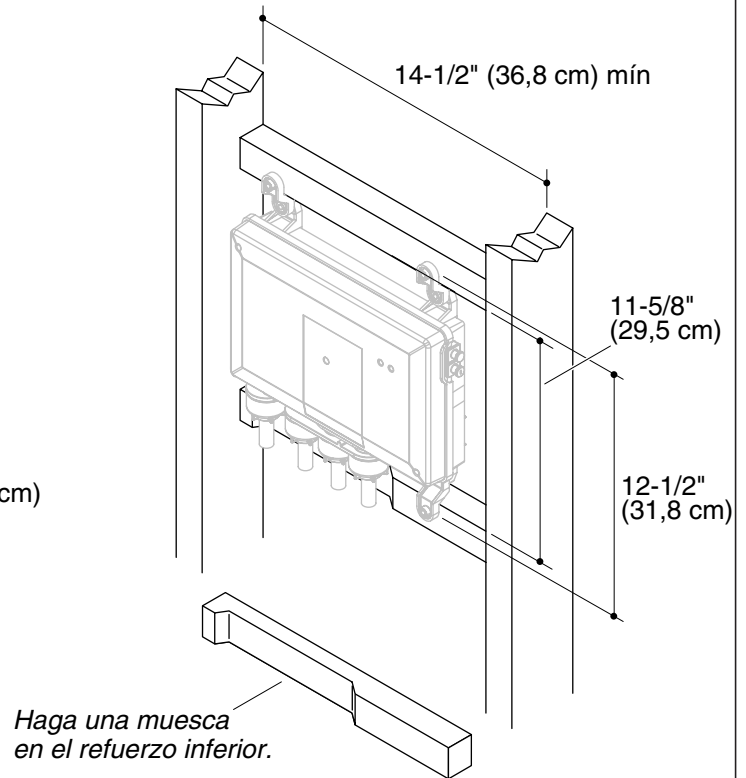
**NOTA:** Las dos interfaces de válvula son idénticas. Cualquiera puede utilizarse para conexión primaria o secundaria. Una se ubica fuera de la mampara de la ducha, y la otra se ubica dentro de la mampara de la ducha.

- Determine cuáles son los componentes requeridos y los lugares de instalación, antes de comenzar la instalación.
- Al tender la tubería, recuerde que los números marcados en cada salida de válvula tienen que corresponder con el componente de ducha adecuado para que las experiencias de duchas personalizadas o preprogramadas funcionen correctamente.

### Montura de tabla



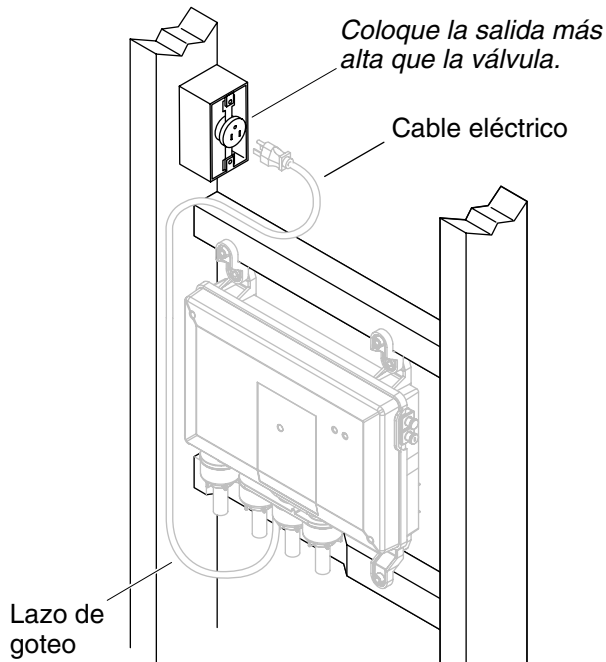
### Montura de refuerzo transversal



## 3. Prepare el sitio

**NOTA:** Se muestra la instalación vertical a la pared. La válvula también se puede montar en una superficie horizontal. Consulte la sección "Configuraciones de montaje de la válvula".

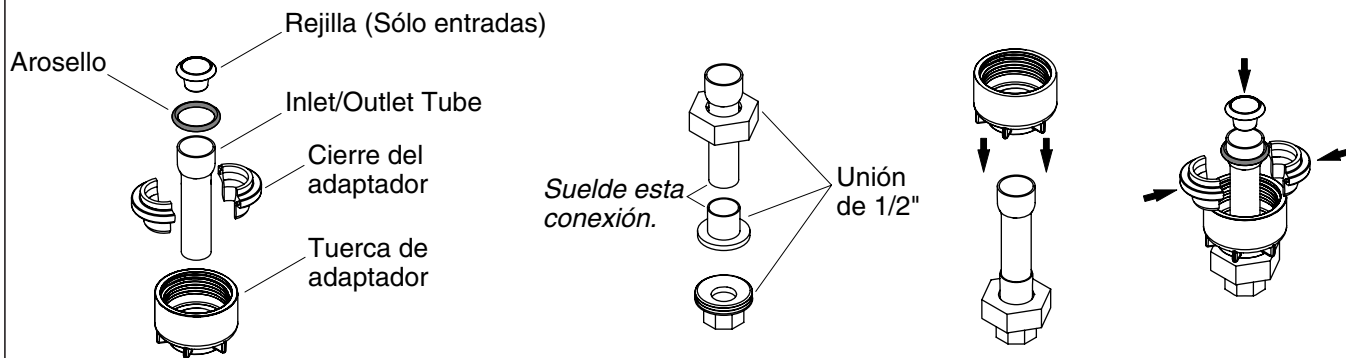
- Este producto está diseñado para que entre en una cavidad de postes de madera de 2x4 de 14-1/2" (36,8 cm) mínimo. Si es necesario modificar la cavidad de postes de madera, provea el soporte adecuado para montar la válvula.



#### 4. Instale el tomacorriente

**AVISO:** No instale la válvula debajo de una pared circundante de la bañera de hidromasaje o en lugares donde la temperatura pueda alcanzar temperaturas superiores a 104°F (40°C). La válvula y su fuente de alimentación eléctrica integrada tienen una capacidad nominal para funcionar a temperaturas de hasta 104°F (40°C).

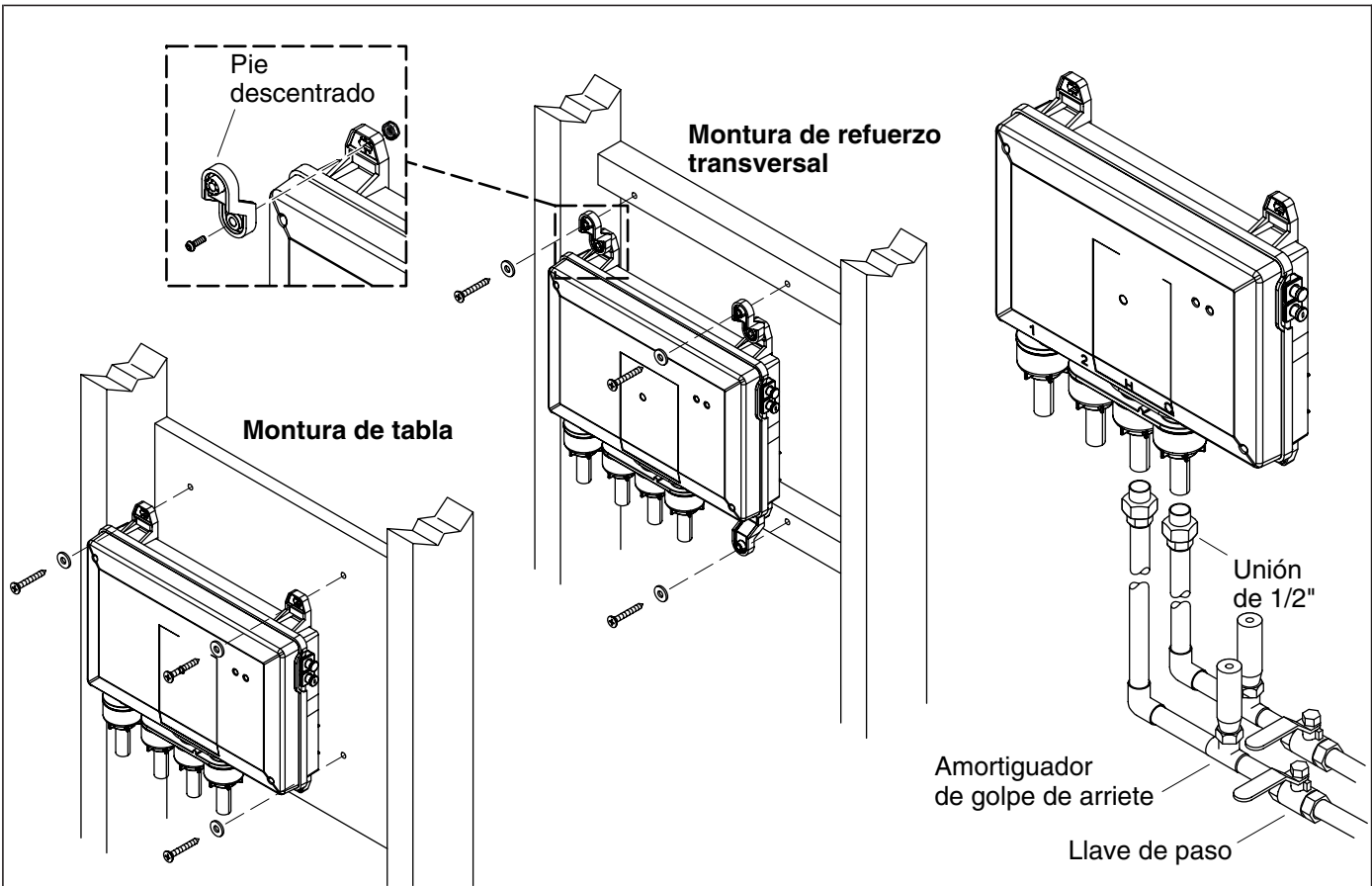
- Instale un tomacorriente eléctrico GFCI de 120 V, en la estructura de postes de madera, cerca de la válvula. Ubique el tomacorriente arriba de la válvula, dejando suficiente espacio para montar la válvula cerca del tomacorriente.



## 5. Ensamble los adaptadores y las uniones.

**AVISO:** No aplique calor excesivo cerca de la válvula ni aplique fundente o ácidos directamente en la válvula. Esta válvula tiene componentes de plástico y de goma que se fundirán si se les aplica directamente.

- Desensamble el adaptador. Asegúrese de retirar todos los componentes de goma y plástico.
- Deslice la tuerca de unión en el tubo de entrada/salida.
- Suelde el tubo de entrada/salida a la unión. Deje enfriar completamente.
- Ensamble la unión.
- Deslice la tuerca del adaptador en el tubo de entrada/salida.
- Ensamble el cierre del adaptador en el tubo de entrada/salida y deslice el montaje en la tuerca del adaptador.
- Deslice el arosello en el tubo de entrada/salida.
- Sólo para tubos de entrada:** Inserte la rejilla en el extremo del tubo de entrada.
- Vuelva a instalar el montaje del adaptador a la válvula.
- Repita el procedimiento para todos los tubos de entrada/salida según sea necesario.



## 6. Instale la válvula

**AVISO:** No aplique calor excesivo cerca de la válvula ni aplique fundente o ácidos directamente en la válvula. Esta válvula tiene componentes de plástico y de goma que se fundirán si se les aplica directamente.

**AVISO:** No utilice compuestos a base de aceite que no solidifiquen, tal como masilla de plomería, en las conexiones roscadas.

**¡IMPORTANTE!** Si su suministro de agua tiene alto contenido de partículas, instale filtros wye en las líneas de suministro.

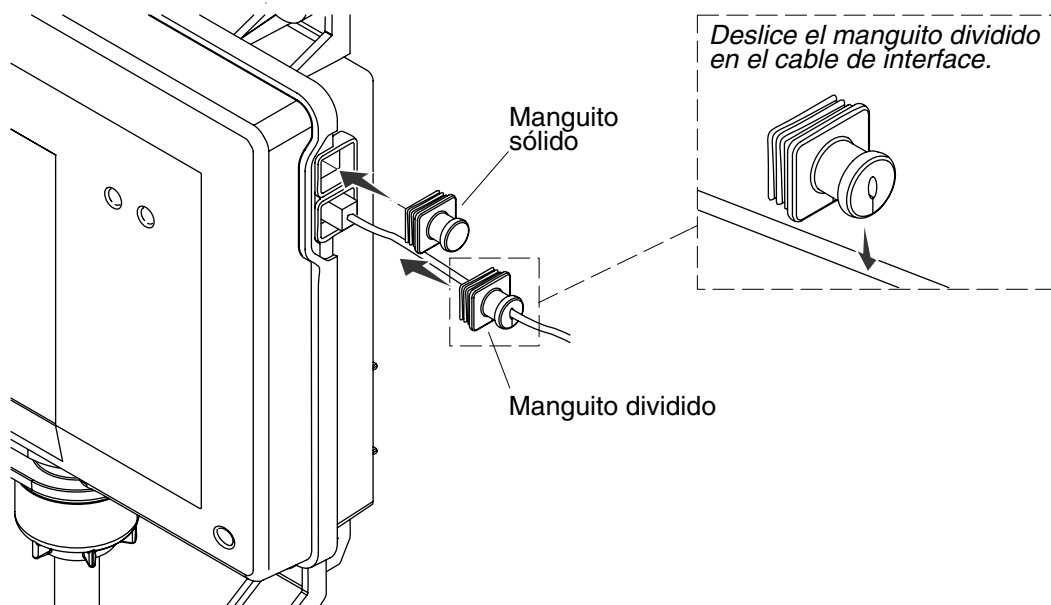
- Tienda las líneas dedicadas de suministro de agua de 1/2". Para permitir el acceso a las rejillas de entrada para la limpieza periódica, instale un segmento desmontable de tubo en las entradas de la válvula utilizando uniones.
- Instale las llaves de paso y los amortiguadores de golpe de ariete en las líneas de suministro antes de la válvula.
- Sostenga la válvula en el lugar de instalación y verifique su ajuste.
- Marque el lugar de los orificios.
- Taladre los orificios.
- Fije la válvula con las arandelas y los tornillos. No apriete demasiado.

**¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que los componentes estén conectados a la salida o salidas con el número correspondiente en la válvula.

- Instale la tubería desde las salidas de la válvula a los componentes de ducha correspondientes, con base en la configuración que usted haya elegido.

### **Instale la válvula (cont.)**

- Conecte las líneas de suministro a las entradas de la válvula. Verifique los suministros de agua fría y caliente estén conectados a las entradas correctas. Caliente es roja y está marcada con una "H", fría es azul y está marcada con una "C".
- Fije toda la tubería a la estructura de postes de madera.



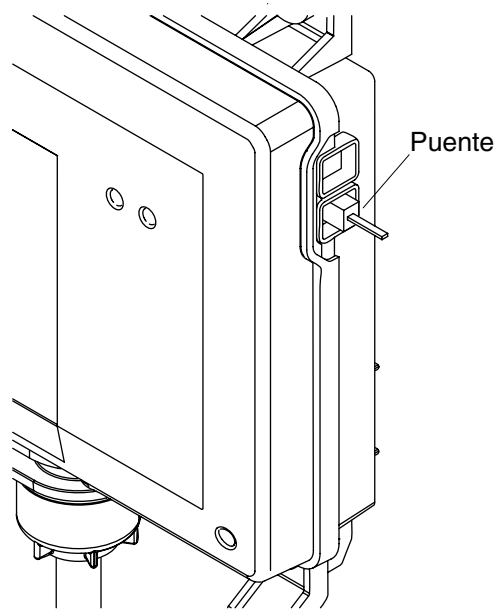
## 7. Termine la instalación

Si no tiene disponible una interface, procesa a la sección "Verificación de la instalación" y "Verificación de la instalación de la válvula sin una interface instalada".

**AVISO:** No enchufe el cable eléctrico hasta que todos los cables de la interface estén conectados.

**NOTA:** Forme lazos de goteo en todos los cables y cordones.

- Tienda el o los cables de interface en la pared desde el lugar de la válvula a los lugares de instalación de la interface.
- Si aún no se ha instalado, instale la interface o interfaces en este momento según las instrucciones provistas con el producto.
- Conecte el cable o cables de interface a la válvula.
- Verifique que haya alimentación eléctrica al tomacorriente eléctrico de 120 V GFCI.
- Enchufe el cable eléctrico al tomacorriente.



## 8. Verificación de la instalación

- Abra el suministro de agua a la válvula.
- Revise todas las conexiones para asegurarse que no haya fugas y ajuste según sea necesario.

### Verificación de la instalación de la válvula sin tener una interface instalada

- Desconecte la alimentación eléctrica de la válvula.
- Inserte el puente dentro de uno de los conectores de la válvula.
- Vuelva a conectar la alimentación eléctrica a la válvula.
- Espere 10 segundos para inicializar la válvula; las salidas se activarán.
- Revise que no haya fugas en las conexiones.
- Desconecte la energía eléctrica, luego retire el puente.
- Vuelva a conectar la alimentación eléctrica a la válvula para el uso normal.

### Pruebe el funcionamiento correcto (Requiere una interface instalada)

- Oprima el icono de encendido en la interface del usuario. La interface debe encender y se iluminará la pantalla.
- Si aún no lo ha hecho, consulte la "Guía del usuario de la interface digital" para configurar la interface.

**NOTA:** Para obtener más información sobre el uso de la interface del usuario y sus menús, consulte la Guía del usuario de la interface del usuario.

- Con la interface, abra ambas salidas de agua.
- Revise que no haya fugas y ajuste según sea necesario.
- Verifique que el flujo de agua sea suficiente para las necesidades de su ducha.

### Puesta en servicio de la válvula mezcladora (Requiere una interface instalada)

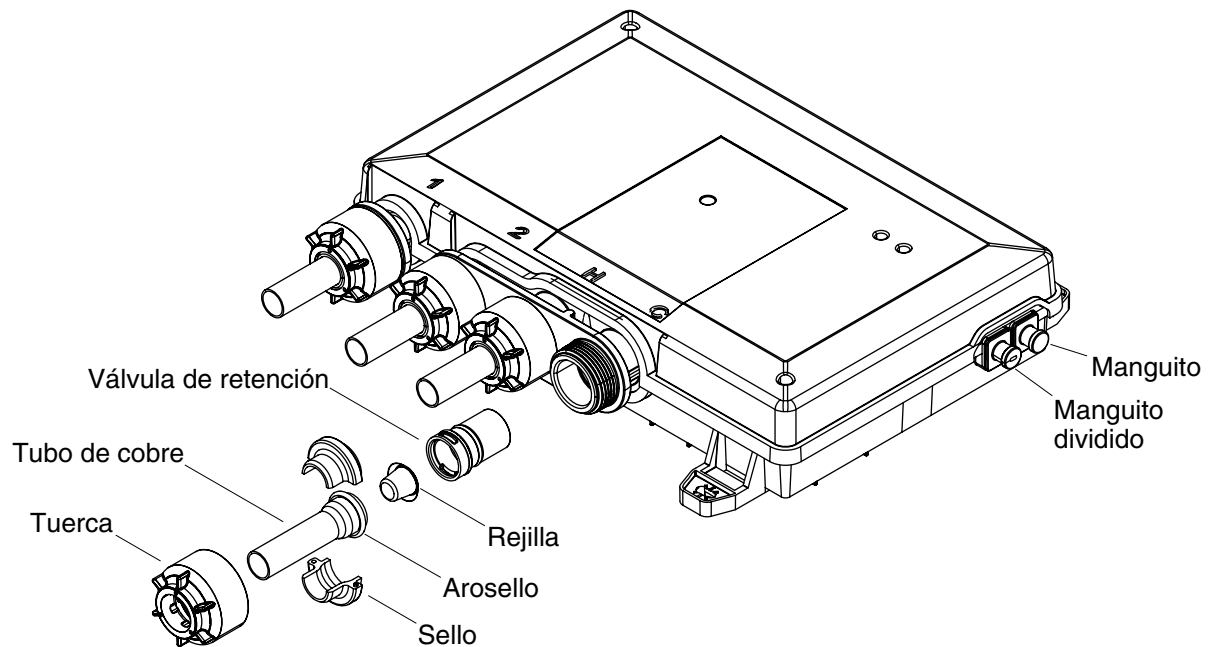


## Verificación de la instalación (cont.)

**NOTA:** La temperatura máxima del agua a las salidas está limitada a 120°F (49°C). La válvula se apagará automáticamente si la temperatura excede 120°F (49°C).

**NOTA:** Las válvulas mezcladoras que hayan estado en almacenamiento, se hayan instalado recientemente, o que no se hayan usado por un periodo prolongado, deben ponerse en servicio antes de realizar alguna prueba o fijar la temperatura máxima. Siga los pasos a continuación para poner en servicio la válvula.

- Verifique tanto el agua fría como la caliente estén conectadas a las entradas correctas de la válvula.
- Utilizando los iconos de flechas hacia arriba y hacia abajo en la interface del usuario, ajuste la temperatura de fría a caliente y otra vez a fría varias veces, pausando durante 30 segundos en cada extremo.



## Limpie las rejillas de entrada

- Desconecte la energía eléctrica y cierre el suministro de agua.
- Desenrosque las tuercas de plástico de las entradas de agua fría y caliente.
- Retire los tubos de cobre. El arosello y la rejilla pueden haberse quedado en el extremo del tubo.
- Si la rejilla permanece en la válvula de retención, utilice un destornillador plano pequeño para jalar suavemente la válvula de retención de las entradas de la válvula.
- Saque las rejillas de los tubos de cobre o de las válvulas de retención.
- Limpie las rejillas para eliminar los residuos y la suciedad.
- Enjuague o reemplace las válvulas de retención y las rejillas.
- Vuelva a montar las conexiones de entrada.

## 9. Procedimiento para resolver problemas



**PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales.** La válvula puede tener agua caliente, tenga cuidado al drenar el agua residual.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte la energía eléctrica antes de realizar el mantenimiento. Al desconectar, el producto ya no estará eléctricamente vivo, lo cual eliminará el riesgo de descarga eléctrica.

Se recomienda que un representante de servicio autorizado de KOHLER realice todo el mantenimiento de la válvula.

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Si tiene preguntas con respecto al servicio o a la instalación, llame al 1-800-4KOHLER.

### Tabla para resolver problemas

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
1. El panel de control no se ilumina.	A. La válvula no está enchufada en el tomacorriente.	A. Enchufe la válvula en un tomacorriente.

**Procedimiento para resolver problemas (cont.)**

**Tabla para resolver problemas**

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
	<p><b>B.</b> Las conexiones del cable de la interface pueden estar flojas o desconectadas.</p> <p><b>C.</b> El interruptor de circuito se ha disparado.</p> <p><b>D.</b> Puede ser necesario restablecer la memoria de la válvula.</p> <p><b>E.</b> Se utilizó un cable "directo" o cople para conectar la interface a la válvula.</p> <p><b>F.</b> Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula o la interface requiere servicio.</p>	<p><b>B.</b> Revise todas las conexiones del cable de la interface, conecte si es necesario.</p> <p><b>C.</b> Restablezca la corriente eléctrica (reset) del interruptor de circuito.</p> <p><b>D.</b> Desconecte y vuelva a conectar el cable eléctrico de la válvula en el tomacorriente eléctrico.</p> <p><b>E.</b> Conecte la interface a la válvula utilizando un cable "de red" y cople.</p> <p><b>F.</b> Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>
<p><b>2.</b> El indicador de encendido de la interface está encendido, pero el sistema no se enciende.</p>	<p><b>A.</b> Las conexiones del cable de la interface pueden estar flojas.</p> <p><b>B.</b> Si la acción recomendada anteriormente no corrige el síntoma, la interface o la válvula requiere servicio.</p>	<p><b>A.</b> Revise todas las conexiones del cable de la interface, conecte si es necesario.</p> <p><b>B.</b> Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>
<p><b>3.</b> La interface funciona normalmente pero no fluye agua de los componentes.</p>	<p><b>A.</b> Las salidas de la válvula pueden estar obstruidas.</p> <p><b>B.</b> Las conexiones/placas exteriores de rociado pueden estar obstruidas.</p> <p><b>C.</b> Los suministros del agua fría y caliente no están abiertos.</p> <p><b>D.</b> Puede ser necesario restablecer la memoria de la válvula.</p> <p><b>E.</b> Error del sistema.</p> <p><b>F.</b> Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p><b>A.</b> Verifique que no haya suciedad u obstrucciones en las salidas de la válvula. Limpie las rejillas de salida. Consulte la sección "Limpie las rejillas de salida".</p> <p><b>B.</b> Limpie las placas exteriores de rociado y las rejillas en las conexiones.</p> <p><b>C.</b> Abra el suministro de agua a la válvula.</p> <p><b>D.</b> Desconecte y vuelva a conectar el cable eléctrico de la válvula en el tomacorriente eléctrico.</p> <p><b>E.</b> Ve a si la interface del usuario tiene un código de error. Consulte la sección "Diagnóstico de código de error" en la Guía del usuario de la interface digital.</p> <p><b>F.</b> Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>
<p><b>4.</b> La temperatura máxima de la mezcla está muy caliente o muy fría.</p>	<p><b>A.</b> Valor de temperatura máxima incorrecto.</p> <p><b>B.</b> Si la acción recomendada anteriormente no corrige el síntoma, la interface o la válvula requiere servicio.</p>	<p><b>A.</b> Consulte la sección "Fijar la temperatura máxima" en la Guía del usuario de la interface digital.</p> <p><b>B.</b> Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>

**Procedimiento para resolver problemas (cont.)**

**Tabla para resolver problemas**

<b>Síntomas</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Acción recomendada</b>
5. Flujo continuo.	<p>A. El sistema no se apaga.</p> <p>B. La velocidad del flujo excede de 10 gpm (45,5 lpm) de una salida.</p>	<p>A. Cierre el suministro de agua y desconecte el suministro eléctrico, y comuníquese con su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p> <p>B. Asegúrese de instalar restrictores de flujo en ambas salidas.</p>
6. Sólo agua fría fluye de las salidas.	<p>A. El suministro de agua caliente no está abierto o no está conectado a la entrada de la válvula.</p> <p>B. La entrada de agua caliente está obstruida.</p> <p>C. El suministro de agua caliente se ha agotado.</p> <p>D. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Verifique que el suministro de agua caliente esté abierto y conectado a la entrada de la válvula.</p> <p>B. Verifique que la rejilla de entrada del agua caliente no tenga obstrucciones. Limpie o reemplace la rejilla de entrada.</p> <p>C. Espere a que el calentador de agua alcance la temperatura.</p> <p>D. Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>
7. Velocidad de flujo reducida o fluctuante. La válvula funciona correctamente.	<p>A. Las entradas de la válvula pueden estar obstruidas.</p> <p>B. Las conexiones/placas exteriores de rociado pueden estar obstruidas.</p> <p>C. La presión de salida de agua es baja.</p> <p>D. Fluctuación de la presión del suministro.</p> <p>E. Las temperaturas del suministro de agua no están dentro del rango recomendado.</p>	<p>A. Verifique que las entradas de la válvula no tenga suciedad u obstrucciones. Limpie las rejillas de entrada. Consulte la sección "Limpie las rejillas de entrada".</p> <p>B. Limpie las placas exteriores de rociado y las rejillas en las conexiones.</p> <p>C. Verifique que la velocidad de flujo esté al mínimo requerido o más alto. Consulte la sección "Especificaciones".</p> <p>D. Verifique que las presiones dinámicas de entrada estén dentro de las especificaciones. Consulte la sección "Especificaciones".</p> <p>E. Verifique si las temperaturas del agua de entrada están dentro del rango recomendado.</p>
8. Cambio o altibajas en la temperatura de mezcla.	<p>A. La temperatura del suministro de agua fluctúa.</p> <p>B. Diferencia de presión mayor que 5 psi (34,5 kPa) entre los suministros de agua caliente y fría.</p> <p>C. Si ninguna de las acciones recomendadas para los problemas anteriores corrige el síntoma, la válvula requiere servicio.</p>	<p>A. Verifique que los diferenciales de temperatura de entrada sean suficientes. Consulte la sección "Especificaciones".</p> <p>B. Instale reguladores de presión para que los suministros estén dentro de 5 psi (34,5 kPa) uno del otro.</p> <p>C. Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>

## Procedimiento para resolver problemas (cont.)

### Tabla para resolver problemas

Síntomas	Causa probable	Acción recomendada
<p>9. Fuga de agua en la válvula. <b>PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto.</b> Desconecte la energía eléctrica principal y cierre el suministro de agua.</p>	<p>A. Las conexiones no están aseguradas. B. Los sellos están gastados o dañados. C. Fuga interna.</p>	<p>A. Revise todas las conexiones. Haga los ajustes necesarios. B. Adquiera el paquete de sellos de servicio y cambie todos los sellos. C. La unidad requiere reconstrucción. Consulte a su representante de servicio autorizado de Kohler Co.</p>
<p>10. Sólo sale agua caliente, la válvula se apaga.</p>	<p>A. Las líneas de agua fría y caliente están invertidas.</p>	<p>A. Intercambie las conexiones de los suministros del agua fría y caliente. Verifique que el suministro de agua caliente esté conectado a la entrada identificada con la letra "H" y que el suministro de agua fría esté conectado a la entrada identificada con la letra "C."</p>





USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2010 Kohler Co.

1145587-2-A